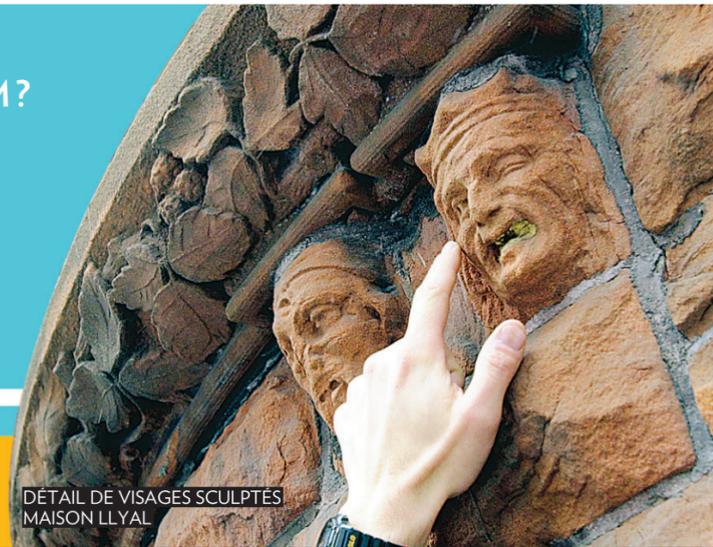


# ARTS SPECTACLE

ACTUEL REVISITER MONTRÉAL PAGE 7



DÉTAIL DE VISAGES SCULPTÉS MAISON LLYAL

## Un livre et des chansons pour Jean Leloup-Leclerc

ÉMILIE CÔTÉ ET JOCELYNE LEPAGE

Jean Leclerc redevient Jean Leloup et tient parole... à moitié. Tel qu'annoncé en 2003, il publiera un livre, qui paraîtra chez Leméac en octobre. Mais le musicien ne prend pas sa retraite du rock pour autant. Sa nouvelle chanson, *Les Corneilles*, sera le premier extrait de l'album du groupe Porn Flakes. Et il en prépare d'autres, qui pourraient être réunies bientôt dans un nouveau disque.

Le bouquin *Le Tour du monde en complet* est un conte philosophique, a précisé hier l'éditeur Pierre Fillion, qui considère que le chanteur est tout aussi un écrivain. « J'ai accepté le manuscrit pour la qualité du texte », a-t-il dit à *La Presse* en évitant d'en dire plus. Réputé pour la qualité de son travail éditorial, M. Fillion a ajouté : « Vous connaissez le personnage, eh bien, ce livre vous étonnera. »

Le musicien a déjà révélé que son auteur préféré était Voltaire, « le gars le plus intelligent de l'univers ». Le conte qu'il s'apprête à publier aura-t-il quelque chose de *Candide*? C'est ce que l'on saura le 5 octobre.

D'ici là, les fans de Leloup pourront entendre *Les Corneilles*, chanson qu'il avait entonnée à l'émission *Bons Baisers de France* le 20 mai dernier. Il s'agira du premier extrait de l'album des Porn Flakes, qui sortira le 20 septembre, sous l'égide de Novem, l'entreprise de Véronique Cloutier. Des sources confirment également que l'auteur-compositeur-interprète planche sur de nouvelles chansons, qui pourraient faire l'objet d'un disque.

Porn Flakes, connu pour les soirées *Rock'n'roll Orgy*, est formé de Mike Plant et de Dan Georgesco, deux ex-Too Many Cooks, de Maurice « Soso » Williams (bassiste de Dan Bigras) et d'Alain Quirion (batteur de Zébulon). Comme en spectacle, ils seront accompagnés sur disque d'une dizaine d'invités, dont Éric Lapointe, Ariane Moffatt et Kevin Parent.

*Les Corneilles* tournera à la radio à partir de la semaine prochaine. Dan Georgesco en a composé la musique, alors que le texte est signé Jean Leloup... et non Jean Leclerc. « Il a tellement été choqué par l'arrestation d'une amie qu'il est retourné dans sa tombe pour sortir de sa retraite », explique Georgesco.

L'hiver dernier, le guitariste avait un rendez-vous avec Jean Leclerc dans un studio, quand ce dernier est arrivé dans tous ses états. « Il n'avait pas dormi de la nuit », venant d'apprendre que son amie allait purger huit ans de prison pour avoir transporté de l'héroïne sans le savoir. D'où ce que raconte le texte de *Les Corneilles* : *Hier deux corneilles : une juge et une procureure! Ont mis en prison mon ange, mon petit cœur! Je vous raconterai comment, pourquoi.*

L'album des Porn Flakes sera lancé le 20 septembre, au Club Soda. Il sera principalement constitué de titres originaux. Le livre sortira quant à lui le 5 octobre, sous la plume de... Jean Leclerc.

# Denis Lévesque quitte TQS pour LCN

« Je ne voulais pas parler de *Loft Story* tous les soirs »



LOUISE COUSINEAU

TÉLÉVISION

Isabelle Maréchal devra se trouver un autre prince consort au *Grand Journal* de 22 h à TQS. Son mariage professionnel avec Denis Lévesque est à l'eau, M. Lévesque ayant signé hier un contrat de trois ans avec le réseau LCN de TVA. Leur union ne promettait pas d'enfants forts. Il n'y aura pas d'enfant du tout.

M. Lévesque a été tellement perturbé par les événements des dernières semaines à TQS qu'il a annoncé hier qu'il prendrait deux autres semaines de vacances avant d'entrer à LCN, où il commencera la première ou la deuxième semaine de septembre. Il travaillera le soir du lundi au vendredi.

Il faut dire qu'il a fortement déprimé durant ses vacances en juillet lorsque TQS a annoncé officiellement qu'Isabelle Maréchal devenait la présentatrice des nouvelles de 22 h, alors que lui ne garderait que l'animation du débat de 22 h 30. « Je n'avais plus de job », disait-il hier.

Difficile à croire, mais TQS a attendu plus d'un mois avant de publier vendredi dernier un nouveau communiqué annonçant que Denis Lévesque restait le chef d'antenne du *Grand Journal* et qu'il animait le débat. Alors qu'Isabelle Maréchal commenterait les nouvelles. Le premier communiqué, a dit la grande patronne des communications à TQS, était un « vulgaire malentendu ». Cette lenteur à rectifier les faits démontre un grand mépris pour un employé.

Le problème, disait M. Lévesque hier, n'était pas tellement de travailler avec Isabelle Maréchal, mais plutôt d'être obligé de faire de « l'infotainment », terme américain qui mélange l'information et l'entertainment, soit le spectacle. Il s'en fait de plus en plus aux chaînes généralistes américaines. Et TQS a découvert que c'était un filon intéressant.

Il a ajouté un commentaire assasin : « Je ne voulais pas être obligé de parler de *Loft Story* tous les soirs. » On sait que l'hiver prochain, Isabelle Maréchal animera cette grosse série de télé-réalité à TQS.

À 47 ans, journaliste depuis 26 ans, dont plusieurs années passées à RDI, Denis Lévesque est un lecteur de nouvelles clair et consciencieux, mais il n'est pas une vedette du calibre de Bernard Derome, Sophie Thibault ou Jean-Luc Mongrain.

lui offrir son salaire de syndiqué assorti d'une prime qu'il pouvait perdre si l'auditoire diminuait. Il semble même que ce contrat pouvait être annulé en 24 heures sans préavis. Ce professionnel qui a toujours été syndiqué et qui a déjà eu des problèmes cardiaques s'est mis à angoisser. Il a deux enfants.

Mais ses démêlés avec Isabelle Maréchal, même s'il ne les considère pas si importants, auront servi à le rendre célèbre à Montréal. Vendredi dernier, Martin Cloutier, le grand patron de LCN, qui dit avoir eu depuis longtemps Denis Lévesque sur sa « courte liste », lui a fait une offre d'un contrat ferme de trois ans. Même salaire avec prime qu'à TQS. Denis Lévesque a



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

À 47 ans, journaliste depuis 26 ans, dont plusieurs années passées à RDI, Denis Lévesque est un lecteur de nouvelles clair et consciencieux, mais il n'est pas une vedette du calibre de Bernard Derome, Sophie Thibault ou Jean-Luc Mongrain.

engagé un avocat pour la première fois de sa vie. Il passe d'un réseau qui attire 11 % de l'écoute à une chaîne spécialisée qui n'a que 2 % de parts de marché. Mais cet amateur de nouvelles — il regarde Paula Zahn et les autres vedettes de CNN et a admiré feu Peter Jennings — sait que TVA a des projets sérieux pour sa chaîne de nouvelles et a demandé au CRTC de modifier le règlement qui l'oblige à offrir des manchettes toutes les 15 minutes. Il fera des entrevues et peut-être même des débats.

Il a parlé de l'offre de TVA à ses patrons de TQS vendredi dernier. Ils n'ont pas bougé. *Adios.*

Qui sera le prince consort ?

À TQS hier, on n'avait pas de commentaires à faire sur le départ de Denis Lévesque, prévisible tout de même puisqu'il n'avait pas participé à la conférence de presse de lancement de programmation. Qui sera le prince consort d'Isabelle Maréchal au *Grand Journal* de 22 h ? Les porte-parole de TQS ne veulent rien dire. Mais il faudra trouver vite puisque la nouvelle saison débute le 29 août. Sur les rangs, selon de bonnes sources : Marius Brisson, qui a remplacé Jean-Luc Mongrain cet été, et Martin Robert, le nouvelliste du week-end qui a remplacé Denis Lévesque pendant ses vacances.

**Vous entendez mais ne comprenez pas toujours !** **Laflamme & Associés**  
 Nouvelle technologie 100% numérique  
 Audioprothésistes (514) 849-4500  
 Montréal, 525, rue Sherbrooke Est www.laflammeetassocies.com  
 Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 DANS LE COURRIER D'HUGO DUMAS

**Q** Pourquoi *La Presse* fait-elle tant état des cotes d'écoute des émissions de télévision?  
— Paul Saint-Georges

**R** Il est nécessaire de parler des cotes d'écoute. C'est le nerf de la guerre en télévision et elles servent beaucoup aux publicitaires et aux départements de vente des grands réseaux de télé. Dans le même ordre d'idées, les journalistes affectés à l'économie s'intéressent aux résultats financiers des grandes entreprises. Par contre, il faut en prendre et en laisser. Ce n'est pas parce qu'une émission attire deux millions de téléspectateurs qu'elle est nécessairement excellente. L'inverse est aussi vrai. J'ose croire que les téléspectateurs choisissent leurs émissions parce qu'ils les aiment vraiment, et non simplement parce qu'elles sont populaires. La vie est trop courte pour s'emmerder!

Hugo Dumas est journaliste aux Arts

2 SUR VOS ENVELOPPES CETTE SEMAINE



PHOTO PC ©

La Société canadienne des postes a dévoilé lundi, à Toronto, un nouveau timbre d'une valeur de 50 cents, créé pour souligner le 80<sup>e</sup> anniversaire du pianiste de jazz québécois Oscar Peterson. La vignette a été réalisée par le designer Tiit Telmet et le photographe Gilbert Duclos. Conçu à partir de deux photographies, le timbre montre le légendaire musicien, souriant, un motif de clavier derrière lui. Quatre millions d'exemplaires du timbre et 500 000 blocs-feuillets commémoratifs ont été imprimés.

3 QUIZ

Qui a dit : « Je suis las de tous ces idiots, de l'écart toujours grandissant entre les gens qui savent réaliser des films et ceux qui les approuvent. Ça me prendrait presque une offre de la pègre, du style de celles que l'on ne refuse pas, pour faire un autre film. »

- A) Claude Blanchard
- B) Sean Connery
- C) Robert DeNiro
- D) Al Pacino

Reponse : B) Sean Connery. L'acteur de 74 ans a fait ces confidences au quotidien néo-zélandais *The Herald*.



Robert DeNiro Al Pacino



Sean Connery

Claude Blanchard

Pour nous envoyer une question : [arts@lapresse.ca](mailto:arts@lapresse.ca). Une sélection de réponses est déjà en ligne à [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

CANAL VIE

On triple la décoration et D<sup>re</sup> Nadia s'attaque aux ados

LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

Mesdames, votre Canal Vie va vous gâter cette nouvelle saison. Trois fois plus d'émissions de décoration. Et ma favorite, D<sup>re</sup> Nadia qui visite les familles à domicile pour redresser les enfants tout croches — et leurs parents — s'attaquera à forte partie : les ados. Plus difficiles à ramener dans le droit chemin que des petits tannants de 3 ans. Samedi et dimanche à 10 h.

*Décore ta vie* sera désormais diffusée cinq soirs semaine — au lieu de

quatre — toujours à 22 h. Saskia Thuot est revenue de son congé de maternité pleine d'idées. La série numéro 1 de la chaîne.

Nouvelle venue, Manon Leblanc, que vous pouvez lire dans *La Presse* du samedi, n'a peur de rien. Même que plus c'est laid, plus elle allume. *Manon tu m'inspires* commence le vendredi 26 août à 22 h 30.

Alors que Saskia a un budget de 1000 \$ et Manon environ 2000 \$, Candice Olson dispose d'un budget illimité dans *Déco sur mesure* le vendredi à 16 h 30. La série vient du Canada anglais, où l'argent coule à flot.

Côté cuisine, le chef Nicolas re-

vient pour la troisième saison avec ses poireaux et ses idées rapides. Mais Jean Soûlard, le sublime chef du Château Frontenac, prend congé cette saison, histoire de revenir avec un nouveau concept. Son règne a duré cinq ans.

Hélène Laurendeau revient avec de nouveaux épisodes de 30 minutes de *Manger* le 7 octobre.

La championne de la longévité est Joane Prince qui entame sa neuvième saison de *Jeux de société* avec un reportage étonnant sur les enfants de la génération Y, ceux à qui les parents n'ont jamais dit non, préférant négocier, qui arrivent maintenant sur le marché du travail. Ils

veulent le beurre et l'argent du beurre. L'extrait présenté hier était fascinant : les 20-30 ans sont coriaces avec le patron. De jeunes infirmières à qui les aînées disent que c'est à elles de faire du temps supplémentaire le week-end parce qu'elles ont moins d'ancienneté disent carrément non. Les patrons doivent s'adapter à ces jeunes bien moins dociles ! Diffusion lundi prochain à 21 h.

*Le Grand ménage* revient pour la troisième saison, mais pas Sophie Chiasson, qui a fait un super grand ménage à Québec la saison dernière en chassant Jeff Filion des ondes. Elle est remplacée par Claudia Marques. Mercredi 22 h 30.

À compter du 7 septembre, une nouveauté prometteuse, *Erreurs médicales* ? Où vous découvrirez des Québécois qui ont été mal soignés. Leurs cas seront expliqués par M<sup>e</sup> Jean-Pierre Ménard, spécialiste des poursuites contre les médecins et les hôpitaux. Seul point inquiétant : pourquoi le point d'interrogation du titre ? On

verra si la série a du courage...

Le talk-show français *C'est mon choix* est bel et bien fini, mais il y a d'autres importations à Canal Vie. Notamment un concept délirant où deux mères changent de famille pendant deux semaines. Vous voyez le genre : la sans-dessein qui se retrouve dans une famille super organisée. *On a échangé nos mères* est diffusée le jeudi à 21 h.

Le cinéaste Jean-Claude Lord signera un *Éloge du mensonge en amour* le lundi 12 septembre à 21 h. « L'infidélité est mon sport » dira un témoin interprété par un acteur, histoire d'épargner un couple. Le 14 novembre, Francine Pelletier signera un documentaire sur les 25 ans du magazine féministe *La Vie en rose*.

Les amateurs d'opérations sangui-nolentes à l'écran seront servis avec *Plasticiens de New York* et *Interventions miracles*. Et les amis des chiens ronronneront de bonheur le mercredi à 23 h avec *Bêtes de coeur* qui font de la zoothérapie.

À quand une D<sup>re</sup> Nadia pour chiens récalcitrants ? J'ai hâte.

PRÉSENTÉ PAR :  
**LA PRESSE**  
cyberpresse.ca

PREMIÈRE À BOSTON  
LE 7 SEPTEMBRE !

# Cavalia

## DERNIÈRE CHANCE !

SE TERMINE LE 21 AOÛT

Sous le grand Chapiteau blanc au Technoparc de Montréal (sortie Technoparc de l'autoroute Bonaventure)

CAVALIA.NET  
1-866-999-8111

TICKETPRO  
www.ticketpro.ca

Le 20 et 21 août, venez voir de plus près les petites merveilles de nos amateurs de trains miniatures durant l'événement Petits trains, grandes passions.

Le 21 août, montez à bord du train l'Express du Musée pour son dernier voyage au musée. Réservations: 514-287-7866.

# EXPORAIL

LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN  
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

Découvrez une des plus importantes collections de matériel ferroviaire en Amérique du Nord avec plus de 160 véhicules et un nouveau pavillon d'exposition.

110, rue St-Pierre, Saint-Constant (450) 632-2410 [www.exporail.org](http://www.exporail.org)

Canada Québec

CET ÉTÉ AU THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND À L'ASSOMPTION

Jusqu'au 27 août  
Une comédie de Pierre-Yves Lemieux  
Mise en scène par Monique Duceppe

SUPPLÉMENTAIRES TOUS LES SAMEDIS D'AOÛT À 16 H

## Quelques livres de trop

Avec Diane Lavallée, Pierrette Robitaille, Raymond Legault et Marc St-Martin

...un excellent divertissement qui allie rire et émotion... Lavallée livre une performance notoire...  
Jade Bérubé, Voir

Hilarant conflit père-fils  
Robert Germain, Allô-Vedettes

...Pierrette Robitaille est toujours aussi flamboyante sur scène...  
Jean Beaunoyer, La Presse

Mercredi 24 août  
Dominic et Martin  
*Inseparables*  
Mise en scène de Guy Jodoin  
Dernière chance!

...un "must" à mettre à votre agenda...  
Alain Beauchamp

## LES RENDEZ-VOUS AMOUREUX

SPECTACLE LECTURE EXTERIEUR AU PRÉAU DU COLLÈGE DE L'ASSOMPTION

Le dimanche 21 août (deux représentations par jour : 16 h et 20 h 30)  
Sophie Faucher, René Gagnon, Paul Savoie et Johanne Marie Tremblay

Théâtre Hector-Charland à l'Assomption (sortie 108 de l'autoroute 40)  
Billetterie : (450) 589-9198 / Sans frais : 1-877-589-9198  
[www.hector-charland.com](http://www.hector-charland.com)  
Réseau Admission : (514) 790-1245 / 1-800-361-4595

FORAITS DISPONIBLES

Exposition d'œuvres en arts visuels et de produits agroalimentaires avant les représentations



Lucien Bouchard, président du conseil d'administration de l'OSM, et la directrice générale Madeleine Careau lors d'une conférence de presse en mai dernier.

# Faut-il dissoudre l'OSM?

CLAUDE GINGRAS

L'Orchestre Symphonique de Montréal traverse présentement la pire crise de ses quelque 70 ans d'existence. Depuis le 9 mai, c'est la grève. Trois mois et quelques jours. La plus longue de son histoire.

Direction et musiciens jouent des partitions complètement différentes, avec le résultat que, de ce côté-ci de la rampe, c'est la cacophonie — pire, la confusion totale. Du reste, les deux parties ne se parlent pas : elles communiquent par personnes interposées appelées « négociateurs ». Parfois, l'un d'eux se lève pour aller téléphoner dans la pièce d'à côté.

Au centre du débat : Richard Champagne, le médiateur posté par le ministère du Travail, actuellement « en vacances ». Une source proche de la direction dit savoir que l'homme ne reprendra les négociations, fin août, que s'il sent chez l'une des deux parties une réelle volonté de « faire bouger les choses ». Du côté des musiciens, la récente entrée en scène (ou plutôt en coulisse) d'un nouveau « conseiller » pourrait aider la situation.

Jusqu'à nouvel ordre, les deux premiers concerts de la saison, les 20 et 22 septembre, sont maintenus (Jacques Lacombe au pupitre, le baryton José van Dam et le violoncelliste Ralph Kirshbaum comme solistes). On attend le retour de vacances du « directeur des opérations artistiques », Paul For-

tin, lundi, pour être vraiment fixé.

Les pourparlers reprendront ensuite. Ou bien les musiciens plieront devant une direction déterminée à maintenir la ligne dure, ou bien la saison 2005-2006 sera carrément annulée. De toute évidence, le président du conseil d'administration de l'OSM, M<sup>c</sup> Lucien Bouchard, entend adopter la même attitude qu'il y a quelques mois à la Société des Alcools, où les grévistes sont rentrés « à genoux ».

## Un « nouvel » OSM

Première possibilité, donc : l'annulation de la saison. Et après ? La rumeur circule depuis un certain temps : il ne restera plus qu'à dissoudre l'Orchestre Symphonique de Montréal pour le reconstituer ensuite sous un autre nom — par exemple Nouvel Orchestre Symphonique de Montréal, ou encore Orchestre Philharmonique de Montréal —, avec une structure nouvelle, une convention collective « refaite à partir de zéro » (une expression chère à M. Bouchard) et, comme membres, les musiciens prêts à travailler selon les normes du nouveau contrat.

Les anciens de l'OSM seraient les bienvenus, à la condition de... La direction espère se débarrasser ainsi de ses fauteurs de troubles, bois morts et autres indésirables. Un observateur évoque ici le geste de 1981 du président Reagan à l'endroit des 13 000 contrôleurs aériens américains.

Pour ce qui est du nouveau nom, il faut savoir que l'OSM s'est appelé Orchestre de la Société des Concerts symphoniques de Montréal de sa fondation, en 1934, à 1953.

Dans un tel contexte, la présence de Kent Nagano, le chef « désigné », qui doit entrer en fonction en septembre 2006, devient aussi accessoire que l'urgence d'une nouvelle salle de concert. D'ailleurs, quelle que soit l'issue du conflit, il semble de moins en moins sûr que Nagano soit intéressé à venir à l'OSM. Pas pour un contrat de six ans, en tout cas. Les observateurs lui donnent deux ans.

Chez les musiciens, c'est le désarroi. Certains, très émotifs, ne veulent même pas qu'on leur parle du conflit. D'autres manifestent une sorte d'inconscience qui en dit long sur le « climat ». L'un d'eux nous a affirmé avec le plus grand sérieux — et répété : « Nagano ne parle pas à la direction. Il nous parle, à nous autres. Mais pas à la direction. On s'envoie des courriels... »

## Les 88 152 \$ de M<sup>me</sup> Careau

La question des salaires revient constamment dans les conversations. Les musiciens ne comprennent pas que leurs collègues de l'Orchestre du CNA, d'Ottawa, gagnent plus qu'eux, et ils aimeraient savoir pourquoi la direction ne leur offre que 8 % d'augmentation alors que la directrice générale, Madeleine Careau, a vu son salaire augmen-

té de 51 % en 2000-2001. Ils ont en effet appris, en lisant le journal *Les Affaires* d'août dernier, que M<sup>me</sup> Careau passait de 58 235 \$ à 88 152 \$ — chiffres confirmés par l'International Revenue Service, des États-Unis.

Le public, lui, se fait dire au téléphone par les « responsables » qu'« il y aura, bien sûr, une saison... les musiciens sont simplement en vacances ». Les abonnés ont reçu une longue lettre signée du tandem Bouchard-Careau les invitant à se réabonner et les assurant qu'ils recevront leurs billets « in the next few weeks » (dans ce cas, nos informateurs sont anglophones). Par contre, quelques abonnés disent ne pas avoir été remboursés encore pour les cinq concerts annulés en mai par suite de la grève.

Quant aux « départs » de musiciens, qui en inquiètent certains au plus haut point, les chiffres varient selon les sources : de quatre à 18. Certains avaient indiqué, avant la grève, leur intention d'aller ailleurs, d'autres sont partis durant l'été, d'autres sont sur le point de partir, d'autres songent à partir, etc.

Rappelons que tous les orchestres sont éventuellement renouvelés et que chaque premier-pupitre finit par être remplacé. Rappelons aussi que, de tous les musiciens qui forment actuellement l'OSM, aucun n'était là en 1963, année où l'orchestre passa du Plateau à la Place des Arts.

## FLASHES

### TÉLÉVISION

#### Nouveau magazine pour Claude J. Charron

Après *La Semaine*, l'éditeur Claude J. Charron lance un nouveau magazine de 128 pages consacré au monde de la télévision. Son titre : *Télé Semaine*. Le premier numéro est en vente aujourd'hui, ensaché avec *La Semaine*. Il en coûtera 1,99 \$ pour les deux magazines, une offre spéciale de lancement qui comprend aussi un DVD. Par la suite, *Télé Semaine* sera vendu séparément de *La Semaine*. Parmi les collaborateurs de *Télé Semaine*, on note la présence de Marie Eykel, alias Passe-Partout, qui recommandera des émissions jeunesse, ainsi que Richard Martineau, qui signera la chronique cinéma. La Presse

### RADIO

#### CIBL devient Radio-Montréal

Changement de nom pour la station de radio communautaire CIBL, qui célèbre cette année son 25e anniversaire. À compter de demain, le 101,5 FM s'appellera Radio-Montréal. Cette appellation reflète la volonté nouvelle de la station de représenter la région métropolitaine dans sa totalité. La Presse

### POP

#### Eminem annule sa tournée en Europe

Le rappeur Eminem a annulé sa tournée en Europe pour des raisons de santé. Dans un bref communiqué publié hier, sa maison de disques, Interscope, a expliqué que Eminem annulait la série de concerts qui devait débiter le 1<sup>er</sup> septembre à Hambourg, en Allemagne, pour se terminer à Dublin, en Irlande, le 17 septembre. La vedette est présentement traitée pour un épuisement compliqué par d'autres problèmes de santé. Associated Press

### CINÉMA

#### Des prières pour l'arrêt du tournage de *Da Vinci Code*

Une soeur a prié pendant 12 heures lundi devant la cathédrale de Lincoln, en Angleterre, pour implorer Dieu d'interrompre le tournage du film basé sur le roman à succès *The Da Vinci Code*, de Dan Brown. Sans grande surprise, les efforts de soeur Mary Michael, Britannique âgée de 61 ans, ont été vains et l'acteur américain Tom Hanks, vedette du film, a pu continuer le tournage de ses scènes sans craindre les foudres du ciel. Agence France-Presse



*Le Pont* de Trevor Ferguson

mise en scène de Guy Sprung

*Charlotte, ma soeur*

texte et mise en scène de Marie Laberge

*Petit déjeuner compris* de Christine Reverho

mise en scène de Monique Duceppe

*C'est ma vie* de Brian Clark

mise en scène de Daniel Roussel

*Frères de sang* de Willy Russell

mise en scène de René Richard Cyr

# Abonnez-vous!

# 2005 - 2006

## DUCEPPE

www.duceppe.com

(514) 842-8194

en collaboration avec



# ARTS ET SPECTACLES

# CALENDRIER DE LA SEMAINE

FESTIVAL | > MUSIQUE/HUMOUR | > BARS | > THÉÂTRE | > MUSIQUE CLASSIQUE | > FAMILLE | > DANSE | > AUSSI...

## CALENDRIER FESTIVAL

### ESTIVALES

*Saint-Jérôme. Infos: 436-1511 ou 432-0767. Jusqu'au 21 août.*

### FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

*Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville. Infos: (514) 337-8425 ou (514) 872-8749. Les 18, 19, 20 août.*

### FESTIVAL DE MUSIQUE ET DE DANSE TRADITIONNELLES

*Parc La Fontaine. Infos: (514) 273-0880 ou 1-866-773-0880. Du 24 au 28 août.*

### INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES

*Saint-Jean-sur-Richelieu. Infos: www.montgolfieres.com Jusqu'au 21 août.*

### NEW CLASSICAL THEATRE FESTIVAL

*Studio Hydro-Québec, Théâtre Monument-National Infos: (514) 871-2224. Jusqu'au 10 septembre.*

## CALENDRIER MUSIQUE/HUMOUR

### AMPHITHÉÂTRE DE LANAUDIÈRE - JOLIETTE

Le 20 août, à 13h, Les Cowboys Fringants et leurs invités.
*Infos: (450) 759-6202 ou (514) 790-1245.*

### CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Les 18, 19, 23, 24 août, à 13h15, Boys Band; les 18, 19, 20, 21, 24 août, à 20h30, Femmes, revue musicale.
*Infos: (514) 790-1245.*

### CABARET MUSIC-HALL

Le 20 août, à 21h, Soirée C'est Extra!
*2111, rue Saint-Laurent. Infos: (514) 845-2014.*

### CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR

Jusqu'au 3 septembre, à 20h30, Claudine Mercier.
*Infos: (450) 227-1616 ou 1-877-227-1616.*

### LA TULIPE

Le 19 août, à 18h30, Vendetta Red + Bleed The Dream + Invités; le 22 août, à 21h, Dredg.
*4530, rue Papineau. Infos: (514) 529-5000.*

### MAI

Les 18, 19 et 20 août, 21h, Nomadic Massive Unplugged.
*3680, rue Jeanne-Mance. Infos: (514) 982-1812.*

### MAISON DES ARTS DE LAVAL

Jusqu'au 20 août, à 20h, François Morency.
*1395, boul. de la Concorde, Laval. Infos: (450) 667-2040.*

### MÉTROPOLIS

Le 21 août, à 20h, Howe-Squire-White, *More Drama Tour*, (mettant en vedette 3 membres de Yes).
*59, rue Sainte-Catherine E. Infos: (514) 844-3500 ou (514) 908-9090.*

### PARC ERNEST JUBIEN

Le 18 août, à 19h30, Soirée cajun et blues. Entrée libre.

### PARC MORGAN

Le 21 août, à 11h, Dazoque, sextuor de musique expérimentale.

### SALLE ANDRÉ-MATHIEU

Le 19 août, à 20h, Louis-José Houde.
*475, boul. de l'Avenir, Laval. Infos: (450) 667-2040 ou (514) 790-1245.*

### SALLE WILFRID-PELLETIER DE LA PLACE DES ARTS

Le 18 août, à 20h, Brian Wilson.
*260, boul. de Maisonneuve O. Infos: (514) 842-2112 ou www.pda.qc.ca*

### SCÈNE LOTO-QUÉBEC (SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU)

Le 18 août, à 20h, Caroline Marcoux-Gendron, à 21h, Marie-Chantal Toupin et son invité Gino Quilico; le 19 août, à 20h, Jonas, à 21h, Offenbach en fusion avec le Vic Vogel Big Band et Martin Deschamps; le 20 août, à 20h, Marilou, à 21h, Isabelle Boulay; le 21 août, à 19h30, Les Filles, à 20h, T-Rio, à 21h, Soirée d'humour.
*Infos: www.montgolfieres.com*

### SPECTRUM

Le 20 août, à 20h, Papa Roach.
*318, rue Sainte-Catherine O. Infos: (514) 908-9090.*

### SQUARE DORCHESTER

Le 24 août, à 12h10, The Soul Buddies.
*Rue Metcalfe, angle René-Lévesque.*

### TERRASSES BONSECOURS

Le 18 août, à 21h, Mossa et Jordan Dare.

### THÉÂTRE DE VERDURE DU PARC LA FONTAINE

Le 19 août, à 20h30, Nathalie Lessard et ses Têtes de contre au Parc La Fontaine; le 20 août, à 20h30, Colectivo; le 21 août, à 19h30, Programme double de jazz.
*Infos: (514) 872-2644.*

### THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND

Le 21 août, à 16h et 20h30, Les rendez-vous amoureux; le 24 août, à 20h30, Dominic et Martin.
*225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption.*

### TOHU - CITÉ DES ARTS DU CIRQUE

Le 21 août, à 15h, Rosheen, concert de musique irlandaise, gratuit.
*2345, rue Larry E. Infos: (514) 376-8648.*

## CALENDRIER BARS

### BALATTOU

Le 18 août, à 21h, Akara; le 24 août, à 21h, Marango Monkeys.
*4372, Saint-Laurent.*

### BAR LANJEU

Le 18 août, à 20h, Ti-Guy Emond et Joey Tardif; les 19, 20 août, à 22h, artistes invités; le 21 août, à 15h, Musique country.
*1400, boul. Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Aux-Trembles. Infos: (514) 645-3359.*

### BAR LES CONNERIES

Le 20 août, à 22h, Groove Funktion.
*2037, rue Saint-Denis. Infos: (514) 845-3889.*

### BILY KUN

Le 18 août, à 21h, Vincent Lemieux; le 19 août, à 21h, MIR; le 20 août, à 21h, Bleuchut; le 21 août, à 21h, Martínez; le 22 août, à 21h, Bleuchut; le 23 août, à 21h, Kobal; le 24 août, à 21h, Ernesto.
*354, Mont-Royal E. Infos:(514) 845-5392.*

### BOBARDS (LES)

Le 18 août, à 21h30, Schtrem!; le 19 août, à 21h, soirée danse avec DJ Kyou; le 20 août, à 21h30, Dibondoko; le 21 août, à 21h30, Rodolfo Mendes com Maracujá; le 24 août, à 21h, Mr. Matt et la caravane du bonheur.
*4328, Saint-Laurent. Infos: (514) 987-1174.*

### BOÎTE À MARIUS

Les 18, 19, 20 août, à 22h, Yannick Pépin et Dany Richard; le 22 août, à 21h, soirée Cribble; les 23, 24 août, à 21h, La Sprite.
*5885, Papineau. Infos: (514) 274-9090.*

### BOURBON STREET WEST

Le 18 août, à 20h, Ladies'Night; les 19, 20 août, à 22h30, Liquid Groove; le 23 août, à 22h30, Rob Lutes; le 24 août, à 21h, Comedy Nest, Roadshow/ Jesse Joyce.
*1866, boul. des Sources, Pointe-Claire.*

### BRUTOPIA

Le 18 août, à 22h, Pat Lesyk; le 19 août, à 22h, The Wells; le 20 août, à 17h, The Cains Unplugged, à 22h, Elswear; le 21 août, à 17h, Dirty Old Band, à 22h, Open Mike avec Joel Sauvé; le 22 août, à 22h, Trivia Night & Jazz Jam in « The Bistro »; le 23 août, à 22h, Dan Livingston; le 24 août, à 22h, Mick O'Grady.
*1219, Crescent. Infos: (514) 393-9277.*

### CASA DEL POPOLO

Le 18 août, à 21h, Jim Yoshi Pile Up; le 24 août, à 21h, Akron/Family The Great Lake Swimmers.
*4873, Saint-Laurent.*

### DEUX PIERROT(S)

Les 19, 20 août, à 21h, Groupe de Dany Pouliot et le chansonnier Serge Lachapelle.
*104, Saint-Paul E. Infos: (514) 861-1270.*

### FOUFOUNES ÉLECTRIQUES

Le 21 août, à 21h, Kiss my Bass.
*87, rue Sainte-Catherine E. Infos: (514) 844-5539.*

### JELLO BAR

Le 18 août, à 21h, Therapy (Main), Sneads, Beats & Life (Lounge); le 19 août, à 21h, Skipper Dean; le 20 août, à 21h, Coco & Black Putty; le 21 août, à 21h, Florence K.; le 22 août, à 21h, Jello Shots Band; le 23 août, à 21h, A.K.A. Soulo; le 24 août, à 21h, Kops Crew.
*151, rue Ontario E. Infos: (514)285-2621.*

### KOLA NOTE

Le 19 août, à 21h, White Affair; le 20 août, à 21h, Hiland.
*5240, avenue Du Parc (coin Fairmount). Infos: (514) 274-9339.*

### LE PIERROT

Les 18, 19, 20, 21 août, Éric Masson et Matthieu Gauthier; les 22, 23 août, à 21h, groupe Les Scéneux; le 24 août, à 21h, Étienne Drapeau et ses invités.
*114, rue Saint-Paul Est.*

### LION D'OR

Le 18 août, à 20h30, Rodolfo Mendes e Maracuja; le 21 août, à 21h, concert du sein en blues.
*1676, Ontario E. Infos: (514) 598-0709.*

### MAIN HALL

Le 18 août, à 21h, The Dead 60s; le 19 août, à 21h, Bluebird, Ghislain Poirier, Omnikrom; le 21 août, à 21h, Polysics + The Talk.
*5390, boul St-Laurent.*

### MAISON DU JAZZ (LA)

Le 18 août, à 21h, Michelle Sweeney jazz with personality; les 19, 20 août, à 18h30, Johnny Scott et ses amis, à 22h30, Michelle Sweeney jazz with personality; le 21 août, à 20h, Mojitos Special Latin Jazz Night avec Delphin Marzal et son groupe; le 22 août, à 20h, Barbara Secours trio; le 23 août, à 20h, Nancy Martinez jr; le 24 août, à 20h, Rachelle Jeanty et son trio.
*2060 Aylmer. (514) 842-8656.*

### PETITE BOÎTE (LA)

Le 18 août, à 22h, Lady Night + Karaoké; les 19, 20 août, à 22h, Denis Deguire + Karaoké; le 24 août, à 22h, Karaoké.
*2001, Rosemont. Infos: (514) 376-2121.*

### PETITE GAULE (LA)

Le 18 août, à 21h, soirée de poésie « Perpetual Motion Road Show »; le 19 août, à 21h, concert Rock'n'Roll avec les Prostiputes, Jimi Hunt et Les Fumants; le 20 août, à 20h, groupe Anick, Gilles Bernier, Marie Nicole Groulx, Tant qu'à y être; le 21 août, à 21h, concert rock; le 24 août, à 20h30, AB IRATO.
*2525, Centre. Infos: 931-1919.*

### PLACE À CÔTÉ (LA)

Le 19 août, à 21h, The Dancing Cock Brothers present « The Many Cocks Spoil the Broth »-comedy-»; le 20 août, à 21h, Ladies First Rhythm and Blues.
*4571, Papineau. Infos: (514) 522-4571.*

### QUAI DES BRUMES

Le 18 août, à 21h30, DJ Vander; le 19 août, à 21h30, DJ Bad Fish; le 20 août, à 21h30, Benwala; le 21 août, à 17h, Gary Farrell; le 22 août, à 21h30, Bedaine Breakfast.
*4481, Saint-Denis. Infos: 499-0467.*

### SALA ROSSA (LA)

Le 21 août, à 21h, Oneida Kinski; le 22 août, à 21h, Early Day Miners Windsor for Derby; le 24 août, à 21h, Pretty Girls Make Graves.
*4848, Saint-Laurent (coin St-Joseph). Infos: (514) 279-6531.*

### SAT

Le 20 août, 22h, A Tribute to Booty.
*1195, St-Laurent. Infos: (514) 844-2003.*

### SWIMMING (LE)

Le 18 août, à 21h, soirée australienne; le 19 août, à 21h, H'sao; le 20 août, à 21h, Criollo, Kulcha Connection and the Mellowmood Band; le 21 août, à 21h, Lansig Artem; le 22 août, à 21h, Tala, Go Go Jungle; le 23 août, à 21h, Indie Rock finale; le 24 août, à 21h, Zuruba.
*3643, Saint-Laurent. Infos: (514) 282-7665.*

### UNITY II

Le 18 août, à 21h, DJ Puppa Sacha; le 19 août, à 21h, DJ Babiyril aka Sandy Agnant-Duperval; le 20 août, à 21h, DJ Gilles Jr; le 24 août, à 21h, DJ Bobzilla.
*1171, Ste-Catherine E. Infos: (514) 523-2777.*

### VERRE BOUTEILLE

Le 22 août, à 21h, Philippe B.; le 23 août, à 21h, Les frères MacPherson.
*2112, Mont-Royal Est. Infos: (514) 521-9409*

## CALENDRIER THÉÂTRE

### ALERTE À LA BLONDE

Comédie de Michael Parker.
*Théâtre Saint-Sauveur, 22, rue Claude, Saint-Sauveur. Infos: (450) 227-8466 ou (514) 990-4343. Jusqu'en août.*

### AU SECOURS

Comédie de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène de Denis Brassard.

*Salle l'Opale, 510, Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides. Infos: (514) 522-4221 ou (450) 439-3434. Jusqu'au 27 août.*

### AUX PETITS OIGNONS

Comédie de Derik Benfield. Mise en scène de Bernard Fortin.
*Théâtre du Chenal-du-Moine, 1645, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel. Infos: (450) 743-8446 ou ((877) 224-3625. Jusqu'au 3 septembre.*

### CLIM

*Espace libre, 1945, rue Fullum. Infos: (514) 521-4191. Du 18 au 20 août et du 25 au 27 août, jeudi à samedi, à 22h.*

### COEUR ATOUT

De Marc Legault. Mise en scène de Denis Larocque.
*Théâtre Lavolette, Trois-Rivières. Infos: (819) 380-9797((877) 224-3625. Jusqu'en août.*

### CONSTELLATION DE L'ÉPÉE (LA)

Texte et mise en scène de Sylvain Lamy.
*Village des Arts, Centre de la Nature, 901, ave du Parc, Laval. Infos: (514) 990-9398. Les 18, 23, 24, 25 août, à 20h.*

### EN ATTENDANT BÉBÉ

De Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Reynald Robinson.
*Théâtre des tournesols, 331, chemin Brassseau, Cowansville. Infos: (450) 263-2000 ou 1-800-460-0133. Jusqu'au 27 août.*

### LA CHAMBRE DES RÊVES

Sous la direction de Richard Blackburn.
*Théâtre de la Dame de Coeur, 611, rang de la Carrière, Upton. Infos: (450) 549-6721. À 21h. Jusqu'en août.*

### LA PLACE DE L'AUTRE

Comédie de Stéphane Bellavance, en collaboration avec Olivier Kemed et Mathieu Bergeron.

*Théâtre des marguerites, 8075, boul. Jean XXIII, Trois-Rivières. Infos: 1-877-224-3625. Du jeudi au samedi, à 20h. Jusqu'au 3 septembre.*

### L'AMOUR MÉDECIN

De Molière et mise en scène de Michel Bérubé.
*Réservations: (514) 256-8418. Jusqu'au 20 août, voir horaire sur le site www.theatrepleinair.ca ou (514) 916-7275.*

### LES AMAZONES

Comédie de Jean-Marie Chevret. Mise en scène de Monique Duceppe.

*Théâtre des Grands Chênes, 356, Marie-Victorin, Kingsley-Falls. Infos: (819) 363-2900. Jusqu'au 27 août.*

### LES ENVAHISSEURS

De François Archambault, Francis Monty, Marie-Christine Lé-Huu, Nico Gagnon et Simon Boudreault.

*Parc du Domaine Vert, 10423, montée Sainte-Marianne, Mirabel (Sortie 23 de l'autoroute 15). Infos: (450) 419-8755. Jusqu'au 27 août, jeudi, vendredi, samedi, à 20h.*

### MARS ET VÉNUS

Texte de Sylvain Larocque et Stéphane E. Roy, mise en scène de Josée Fortier.

*Centre culturel de Joliette – salle Rolland-Brunelle, 20, rue Saint-Charles-Borromée Sud, Joliette, entrée par le stationnement du Cégep. Infos: (450) 759-6202. Jusqu'au 27 août.*

### NANA ET LES AUTRES

De Michel Tremblay. Mise en scène de Gilbert Lepage.
*Église de Saint-Joseph de Ham-Sud. Infos: 1-866-877-1444/(819) 877-5959. Jusqu'au 27 août.*

### PAR-DESSUS TOUT

Texte de Patricia Levrey, mise en scène de Fernand Rainville..
*Théâtre du Vieux-Terrebonne – Salle Desjardins, 866, rue Saint-Pierre. Infos: (450) 492-4777 ou (514) 790-1245 ou 1-866-404-4777. Jusqu'au 3 septembre.*

### PARENTS À VIE

De Bruno Marquis. Mise en scène de Richard Fréchette.
*Théâtre des Cascades, 2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades. Infos: (450) 455-8855 ou 1-866-494-8855. Jusqu'en août.*

### QUELQUES LIVRES DE TROP

De Pierre-Yves Lemieux et mise en scène de Monique Duceppe.
*Théâtre Hector-Charland, 225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption. Infos: (450) 589-9198. Les jeudis, vendredis et samedis, à 20h30. Jusqu'au 27 août.*

### THÉRÈSE SOUS LES TROPIQUES

De Marie-Louise Nadeau. Mise en scène de Denis LaRoquette.
*Théâtre de l'Écluse, 190, rue Lareau, Iberville. Infos: (450) 348-5312 ou (514) 877-6011. Jusqu'en août.*

### TOUR DE REIN

Texte de Pascal Lafond avec la mise en scène de Jacques Laroche.

*Théâtre d'été de la Ville de Mont-Tremblant (Domaine Saint-Bernard). Infos: (819) 425-2734. Jusqu'au 27 août.*

### TOUT SHAKESPEARE POUR LES NUS

D'Adam Long, Daniel Singer et Jess Borgeson. Mise en scène et traduction de Jean-Guy Legault.

*Théâtre National, 1220, rue Sainte-Catherine E. Infos: (514) 845-1245 ou (514) 790-1245. Jusqu'en août.*

### TROIS SUR UN BANC

Comédie de Ron Clark. Mise en scène de Yvon Bilodeau.
*Théâtre Sainte-Adèle, 1069, boul. Sainte-Adèle. Infos: (450) 227-1389 ou (514) 990-7272. Jusqu'en août.*

### TROIS TRISTES TIGRES

Cabaret Libre International de Montréal.
*Espace libre, 1945, rue Fullum. Les 18, 19, 20 août, à 22h, 1er édition et les 25, 26, 27 août, 2e édition.*

### UN HOMME EN TAXI EN VAUT DEUX!

De Ray Cooney.
*Théâtre le Patriote, Sainte-Agathe. Infos: (819) 326-3655. Jusqu'en août.*

### UN MARIAGE PAS COMME LES AUTRES

Comédie de Tony Calabretta.
*Th*

ARTS ET SPECTACLES

# Cheech séduit la critique australienne

ÈVE DUMAS

À l'affiche de la Melbourne Theatre Company (MTC) depuis plus de deux semaines, la pièce *Cheech*, de François Létourneau, a reçu des critiques très positives de deux quotidiens importants d'Australie.

Rappelons que la production est mise en scène par le directeur artistique de la Centaur Theatre Company à Montréal, Gordon McCall. Il dirige une équipe de comédiens australiens, dont Kate Kendall, une vedette de la télévision dans ces contrées.

« *Cheech* est une pièce fascinante, qui ne s'adresse pas aux prudes ni à ceux qui sont facilement choqués. C'est tout un écart par rapport aux pièces qui figurent normalement à la programmation du MTC, mais c'est justement ce qui la rend importante », écrit Thuy On dans sa critique du journal *The Australian*.

La critique de *The Age*, Helen

Thomson, a pour sa part de bons mots pour l'auteur de la pièce, le comédien et dramaturge québécois François Létourneau. « Dans une oeuvre qui de prime abord semble surtout miser sur l'intrigue et l'action, Létourneau réussit également à tracer un portrait de la fragilité humaine », écrit-elle.

« *Cheech* est souvent drôle, mais la pièce propose aussi un regard pénétrant sur la déchéance humaine qui agit sous la surface d'une ville des plaisirs. L'interprétation de l'ensemble de la distribution est d'une grande qualité et fait cheminer les personnages vers l'inévitable autodestruction qui s'ensuit une fois que le *glamour s'écaïlle* », conclut-elle.

*Cheech or The Chrysler Guys are In Town* est à l'affiche de la Melbourne Theatre Company jusqu'au 24 septembre. Gordon McCall revisitera sa mise en scène au Centaur l'hiver prochain, avec des acteurs anglo-montréalais.

## EN BREF

### Karla: pas si mauvais que ça

S'il manque de profondeur psychologique, le film *Karla* ne tombe pas dans le mauvais goût.

Le ton est sombre mais respectueux et il fait montre d'un certain professionnalisme. C'est ce que conclut le quotidien torontois *The Globe and Mail*, qui a mis la main sur une copie de travail du long métrage de Joel Bender. Le film ne comporte pratiquement pas de nudité et les abominations commises par le couple sont racontées sans être mon-

trées. Karla Homolka est toute fois dépeinte dans le film comme une victime, ce que craignaient les familles des véritables victimes. Rappelons qu'au début du mois, devant un tollé, le Festival des films du monde de Montréal a décidé d'annuler la projection prévue de *Karla*.  
Presse Canadienne

**ACTUEL TENDANCES**



Tous les jours dans **LA PRESSE**

ELLE A SÉDUIT UNE NATION



**EVITA**

Paroles  
**TIM RICE**

Musique  
**ANDREW LLOYD WEBBER**

Production supervisée par  
**HAROLD PRINCE**

**30 août - 4 septembre**  
Matinées samedi et dimanche

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts  
514 842-2112 1 888 842-2112  
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790-1245

**Visites historiques guidées au Cimetière Mont-Royal**

Le samedi 20 août, à 13 heures  
**Les rues de Montréal**  
*nommées en mémoire de personnes inhumées au Cimetière Mont-Royal*

Le samedi 27 août à 13 heures  
**Les édifices de Montréal**  
*nommés en mémoire de personnes inhumées au Cimetière Mont-Royal*



**LES VISITES SONT GRATUITES**  
Veuillez téléphoner pour réserver au  
**(514) 279-7358**  
1297, chemin de la Forêt, Outremont  
*(accessible par le boulevard Mont-Royal)*

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...

**VACANCES VOYAGE**



Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**

**NE CRAIGNEZ RIEN. RISQUEZ TOUT.**

**SUPERCROSS THE MOVIE**

3336911A www.supercrossmovie.com

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

## THÉÂTRES D'ÉTÉ

### CANTONS DE L'EST

**THÉÂTRE DE L'ANCIEN PRESBYTÈRE:** "7e ciel", comédie sur le bonheur, à Granby. Du 30 juin au 27 août, les jeudis, vendredis et samedis à 20h. www.ancienpresbytere.com 450-375-7767

**THÉÂTRE DES TOURSESOLS DE COWANSVILLE:** "En attendant bébé", comédie de P.-Y. Lemieux avec Solange Allary, Caroline Dardenne, Jacques Girard, François-Étienne Paré et Hugo Turgeon, du 17 juin au 27 août, mercredi au samedi à 20h, forfait souper-théâtre. Rés.: 1 800 460-0133. www.theatredestoursesols.com

### CENTRE DU QUÉBEC

**CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE:** "Un Vrai Bordel" Comédie de Gilles Latulippe, Roger Giguère, Diane St-Jacques, Michel Goyette, Pascale Delhaes, Serge Christiaenssens, plusieurs autres. 17 juin au 27 août. Mer. au sam. 20h. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe. 175, rue Ringuet. 1 800 265-5412, 819-477-5412. Aut. 20, sortie 177.

### CHAUDIÈRE-APPALACHES/RIVE-SUD DU QUÉBEC

**THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL:** "Amour sur mesure" comédie de Norm Foster m.e.s. D. Proulx avec Michel Poirier, Claude Lemieux, Danielle Proulx. www.theatrebeaumontstmichel.com 1 866 884-3344

### LANAUDIÈRE

**MARS & VÉNUS:** Comédie avec Sonia Vachon, Sylvain Larocque et Stéphane E. Roy. Du 7 juil. au 27 août (jeu., ven. 20h et sam. 20h30). Salle Roland-Brunelle à Joliette. Forfaits souper-spectacle disp. 450-759-6202 www.cculjoliette.qc.ca

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE:** "Par-dessus la jambe", comédie avec Kathleen Fortin, Myriam Poirier et Claude Prigent. M.e.s. Fernand Rainville, 6 juillet au 3 sept., mer. au sam. à 20 h 30. Rés.: 450 492.4777 ou sans frais 1 866 404.4777

**THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND:** "Quelques livres de trop" de Pierre-Yves Lavallée, Raymond Legault, Pierrette Robitaille, Marc St-Martin. Du 30 juin au 27 août. "Les Rendez-vous amoureux" Un montage des plus belles scènes d'amour du répertoire international. Avec 4 comédiens différents à chaque semaine. Les dim. de juillet et d'août à 16h et 20h30. Souper-théâtre disp. 450-589-9198 #5/1 877 589-9198 www.hector-charland.com

### LAURENTIDES

**LE PATRIOTE DE STE-AGATHE:** "Un homme en taxi en vaut deux" de Ray Cooney, m.a.s. et adap. Claude Maher avec Claude Michaud, Michel Dumont, Nathalie Gascon, Harry Standjofski, Roger La Rue, Caroline Lavigne et Stéphane Breton. Mer. au sam. 20h30. Aut. 15 Nord. sortie 83.1 888 326-3655.

**LE PETIT THÉÂTRE DUNORD:** "Les Envahisseurs". Com. Luc Bourgeois, Louise Cardinal, Sébastien Gauthier, Mélanie St-Laurent. 1/7 au 27/8, Parc Domaine Vert, Mirabel. 450-419-8755 petittheatredunord.com

**THÉÂTRE MONT-TREMBLANT:** "Tour de Reins", de P. Lafond, m.e.s. J. Laroche, avec M. F. Duquette, N. Meloche, E. Hoziel, F. Martineau, jusqu'au 27 août, merc au sam 20h. Forfaits et res: 1 800-567-6763 p 1681

**THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR:** "Alerte à la blonde" Comédie de Michael Parker, m.e.s. Vincent Bilodeau avec Jean-Pierre Chartrand, Alain Zouvi, Luc Guérin, Caroline Bouchard, Cary Lawrence, Andrée Cousineau, France Parent et Nico Gagnon. Forfait souper-théâtre. Rés.: 450-227-8466 ou 514-990-4343.

**THÉÂTRE SAINTE-ADELE:** "Trois sur un banc" Comédie de Ron Clark, m.e.s. Yvon Bilodeau avec Michel Forget, Monique Miller et Pierre Collin. Forfait souper-théâtre disponible. Rés.: 450-227-1389 ou 514-990-7272.

### MONTEREGIE

**THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE:** "Thérèse sous les Tropiques" com. M-L Nadeau, m.e.s D. LaRocque avec Louise Matteau, Brigitte Morel et Jean-Bernard Côté. St-Jean-sur-Richelieu (Iberville). 514-877-6011, 1 866 348-5312.

**THÉÂTRE DE ROUGEMONT:** "Un Mariage pas comme les autres..." com. de T. Calabretta, m.e.s. M. Lussier avec Janine Sutto, Patrice Dubois, Audrey Lacasse, Sophie Clément, Gabriel Sabourin, Isabelle Drainville, Jennie-Anne Walker, Jean-François Boudreau. Dès le 22 juin. 450-469-1006, 1 888 666-3006.

**THÉÂTRE DES CASCADES:** "Parents à vie" comédie très drôle et charmante de Bruno Marquis, m.e.s. Richard Fréchette avec France Castel, Michel Daigle, Michel Charrette et Geneviève Schmidt. Dès le 9 juin. Souper-théâtre disponible. 450-455-8855, Sans frais: 1 866 494-8855. www.theatredescascades.com

### QUÉBEC

**CAPITOLE DE QUÉBEC:** Génération Motown, 15 juin au 11 sept., à 20h30. Les plus grands succès de l'étiquette de disques Motown. Spectacle, repas-spectacle, forfait avec hébergement. Rés.: 418-694-4444, 1 800 261-9903.

**THÉÂTRE LA DAME BLANCHE:** "Visites à M. Green" com. de Jeff Baron, m.e.s. Jacques Rossi avec Jean Guy et Louis Olivier Mauffette. Dès le 29 juin. 1 866 661-5156. www.theatreladameblanche.com

**SAINT-PIERRE ET LE VATICAN**  
L'HÉRITAGE DES PAPES



**EN EXCLUSIVITÉ CANADIENNE**  
Venez admirer l'une des plus grandes et impressionnantes collections comprenant plus de 300 objets exceptionnels provenant du Vatican, y compris des travaux réalisés par Giotto, Canova et Bernini.

**GRANDE EXPOSITION Basilique Notre-Dame crypte climatisée Vieux-Montréal**  
Tous les jours

Billetterie :  
www.tel-spec.com  
(514) 790.1111 ou  
1 (800) 848.1594  
Tarifs spéciaux :  
Groupes-Âge d'Or-Jeunes  
(514) 842.2925 ou  
1 (866) 842.2925

**www.vaticanmontreal.ca**

VIA Rail Canada  
CLEAR CHANNEL  
VIVACONCEPT  
TVR  
LA PRESSE

*Là où le coeur du monde bat à tous les rythmes!*

**DU 25 JUIN AU 28 AOÛT 2005**



**Les Rythmes TREMBLANT**

EN COLLABORATION AVEC **ING** **MOLSON DRY**

énerg.e LA PRESSE FESTIVAL D'ÉTÉ DE TREMBLANT 25 juin au 2 septembre 2005 Québec www.bonjourquebec.com Canada

**NE MANQUEZ PAS R&B et Musique du monde 20-21 et 27-28 août**

**TREMBLANT**  
Mont-Tremblant, Québec

**CONCERTS EXTÉRIEURS GRATUITS 8 WEEK-ENDS THÉMATIQUES**

Tous les week-ends de l'été, c'est à Tremblant que ça se passe! Huit rendez-vous à ne pas manquer, pour les amateurs de musique d'ici et d'ailleurs. Du latino au R & B, en passant par le folk jusqu'aux grands classiques québécois, laissez-vous emporter par l'énergie contagieuse de nouveaux talents à découvrir. Transportez-vous aux quatre coins du globe en huit week-ends!

**POUR VIVRE L'EXPÉRIENCE TREMBLANT, IL FAUT Y SÉJOURNER! \$98\***  
PAR PERS. PAR NUIT

\*Prix par personne, par nuit, en occupation double, dans un condo 1 chambre. Valable du 7 au 17 juillet 2005. Prix sujet à changement sans préavis. Redevance et taxes en sus. Un minimum de nuitée peut être requis. Certaines conditions s'appliquent.

Réservez votre séjour dans un des hôtels participants :

COUNTRY INN & SUITES TREMBLANT SUNSTAR RESORTS & HOTELS Residence Inn Watford HOMWOOD SUITES Hilton Fairmont TREMBLANT LE WESTIN RESORT & SPA TREMBLANT, QUÉBEC LES SUITES TREMBLANT HÔTELS ET RESTAURANTS NE PREVOYENT CLUB INTRAWEST

**Centrale de Réservations | tremblant.com 1 888 289-8888**



# Traite-union.com

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1 900-451-7111

des frais de 2,29\$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

**S'ANNONCER dans la rubrique trait d'union, c'est entièrement GRATUIT!**  
**(514) 761-7111**  
24 h/24, 7 jours/7  
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les jeudis dans le cahier actuel et tous les samedis dans le cahier vacances/voyages.

### FEMME CHERCHE HOMME

#### GRANDE AMOUREUSE.

62 ans, 5', 115 lb, blonde, yx verts bleu-vert, n-fum, féminine, retraitée, cherche H 58-67 ans, 5'6" et plus, poids santé, app agréable, n-fum, en forme, pour complicité amoureuse. **25217**

#### RIEN D'IMPOSSIBLE... TOUT EST FAISABLE.

Femme de Mtl, 38 ans, 5'5", chev et yx bruns, app agréable, romantique, enjouée, aime plein air, musique, cherche H 35-50 ans, pour relations intimes et plus. **157383**

#### SENSUELLE ET SENSIBLE.

Rive-Sud, 66 ans, 5'9", 129 lb, yx pers, assez jolies, fidèle, aime danse, marche, lecture, ciné, cherche H 5'10", 180 lb, n-fum, tendre, affectueux, fidèle et avec affinités. **29570**

#### À LA RECHERCHE DE PIQUANT.

Femme de Mtl, 46 ans, 5'5", 137 lb, chev châtons, yx bruns, de belle app, respectueuse, drôle, aime sports, cherche H 45-55 ans, pour relations sexuelles. **155366**

#### ANNONCE DE LA SEMAINE

**SÉRAS-TU MON TENDRE AMI?**  
Femme de la Rive-Sud, 52 ans, 5', 102 lb, jolies, scolarisée, veuve, sans enfant, aime la nature, les arts, la natation, le vélo, cherche un Homme de cœur, pour causer et se cajoler. **27236**

#### CULTIVÉE ADORANT LES ESCAPADES.

45 ans, 5'7", 132 lb, aime ciné de répertoire, vélo, tennis, cherche H respectueux, ayant sens de l'humour, désirant profiter de la vie, pour amitié et complicité. **29101**

#### ELLE PRIVILÉGIE LE PLEIN AIR.

Rive-Sud, 56 ans, 5'6", poids santé, aime nature, légèreté de la vie, rire, voyages en routarde, cherche alter ego, futur retraité, passionné et pour, pour rire ensemble. **29543**

#### BETTY A LES LÈVRES TOUJOURS ROUGES.

31 ans, 5'4", un peu enveloppée, rousse, yx pers, féminine, sexy, cherche esclave docile, soumis, propre, gentil, fidèle, capable de romantisme et tendresse. **29349**

#### DU PLAISIR ENCORE ET ENCORE...

Femme de Longueuil, 39 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueuse, romantique, aime nudisme, plein air, cherche H pour relations intimes et plus. **589526**

#### SEMI-RETRAITÉE CHALEUREUSE ET DYNAMIQUE.

50aine, belle app, universitaires, aime rire, bouger, découvrir, voyages, cherche compagne 50aine, poids santé, n-fum, intelligent, généreux, honnête, pour amour. **29560**

#### AIDER LE HASARD.

Professionnelle, 50 ans, dynamique, autonome, aime choses vraies, campagne, ville, rigoler, discuter, cherche H présent, sans de l'humour, capable de communiquer, pour être bien à deux. **28717**

#### MIREILLE, TRÈS CHAUDE EN QUÊTE D'UN AMANT.

38 ans, 5'4", 110 lb, chev blonds aux fesses, yx bleus, sexy, sensuelle, féminine, délicate, aime sexe, veut H 35-50 ans, qui s'occupera d'elle pendant de longues heures. **29307**

#### PROFITS DE L'INSTANT PRÉSENT.

Femme de Mtl, 42 ans, 5'9", 125 lb, chev et yx bruns, de belle app, drôle, spontanée, aime ciné, lecture, cherche H 35-45, pour relation sexuelle. **142259**

#### LA VIE M'AMÈME ET JE L'AIME AUTANT.

Femme de Mtl, 47 ans, 5'5", chev auburn, yx bruns, app agréable, respectueuse, sociable, aime plein air, sports, cherche H 40-55 ans, pour relations intimes et plus. **907744**

#### ENJOUÉE ET CULTIVÉE.

57 ans, 5'6", bac en nursing, a voyagé, aime vélo, tennis, marche, bridge, cherche H cultivé, artistique, actif, content, fier, enthousiaste et ayant sens de l'humour. **29558**

#### COMPLICE AVEC TOI.

Femme de Mtl, 52 ans, 127 lb, chev roux, yx pers, app agréable, sociable, tendre, aime plein air, sports, cherche H 49-55 ans, pour relations intimes et plus. **565237**

#### FEMME DOMINANTE.

30aine, cherche H avec affinités: spirituel, intelligent, passionné avec un peu de folie, harley, original, aventurier, naturel, sensible et conscient au niveau du cœur. **29351**

#### INFIRMIÈRE CHERCHANT L'AMOUR.

Laval, 34 ans, 5'4", 130 lb, chev bruns longs, jolies, rieuse, passionnée, a enfant de 5 ans, cherche gentleman 35-49 ans, honnête et voulant s'engager dans relation stable. **29512**

#### LOYALE ET INTÈGRE.

Mtl, 44 ans, 5'6", poids santé, indépendante financièrement, professionnelle, aime voile, plein air, calme, cherche H, pour amitié d'abord puis amour. **29301**

#### JE DÉTESTE VIVRE SEULE.

Veuve de 70 ans, 5', 140 lb, app jeune, en bonne santé, active, indépendante, désire compagne même âge, n-fum, belle app, propre, aimant golf, sorties et voyages dans Sud. **29553**

#### CHERCHE SEMI-INTELLO SEMI-SPORTIF.

Mtlaise, 47 ans, 5'7", 130 lb, belle app, enjouée, cherche beau grand brun, 45-52 ans, n-fum, sans enfant de préférence, pour développer belle complicité. **29417**

#### AMITIÉ POUR DÉBUTER.

Femme de St-Jean, 52 ans, 5'6", 140 lb, blonde, yx bleus, n-fum, enjouée, a moto, cherche compagne de route, n-fum, libre, ayant moto, pour randonnées, sorties, etc. **29541**

#### SI TU AIMES LES DÉFIS ALORS...

Femme de Laval, 41 ans, 5'11", 115 lb, chev châtons, yx bleus, app agréable, respectueuse, authentique, jolies, coquette, souriante, sans prétention, cherche H 41-50 ans, pour amour et plus. **1023525**

#### SE LAISSER APPROPRIOUSER TOUT EN RESTANT SAUVAGE.

Femme de Mtl, 36 ans, 5'9", 126 lb, chev bruns, yx gris, de belle app, franche, sociable, cherche H 35-45, pour amour et plus. **1533133**

#### JOLIE AMATRICE DE TANGO.

Ile-des-Sœurs, 40aine, 5'5", 130 lb, yx bleus, aime promenades en forêt, cuisiner à 2, mer, cherche amoureux 40-55 ans, 5'10" et plus, aimant chiens un tout, pour relation exclusive. **29465**

#### QUELQU'UN DE POSITIF...

Femme de Laval, 50 ans, 5'11", 165 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, passionnée, romantique, aime littérature, musique, cherche H 49-59 ans, pour amour et plus. **118596**

#### FEMME D'ORIGINE HAÏTIENNE ADORANT RIRE.

54 ans, 5'2", 120-125 lb, n-fum, fiable, aime s'amuser, cherche H 50-65 ans, honnête, tendre, fiable, libre, disponible, pour relation stable et durable. **29495**

#### UN COEUR À QUATRE PATTES.

Femme de Laval, 50 ans, 4'11", 140 lb, chev châtons, yx bruns, app agréable, généreuse, cherche, aime sports, ciné, cherche H 50-60 ans, pour amour et plus. **1033825**

#### CAJOLEUSE ET AFFECTUEUSE.

Professionnelle de 40 ans, brune, yx verts, ricasne, a 2 enfants, cherche H d'affaires bobo, 40-50 ans, 6' et plus, n-fum, affectueux, sensible, pour être son compagnon de vie. **29125**

#### ÉVASION.

Femme de 42 ans, 5'11", 103 lb, yx bleus, attirante, professionnelle, aime la vie, cherche H 35-49 ans, charmant, aisé financièrement, pour partager beaux moments sans attaches. **29432**

#### FEMME DE COEUR ET DE CULTURE.

50 ans, bonne forme physique, douce, affectueuse, a brin d'humour, aime marche, concerts, opéra, théâtre, cherche H, pour relation facile et pas compliquée. **29414**

#### QU' NE RISQUE RIEN...

Femme de 60 ans, 5'9", 171 lb, chev, blonds, yx bleus, app agréable, passionnée, drôle, aime sports nautiques, cherche H 40-55 ans, pour amour, amitié et plus. **288050**

#### NICOLE EST UN PEU SPORTIVE.

Laval, 49 ans, 5'7", poids prop, mèches rousses, yx bleus, professionnelle, sans enfant, aime arts, cherche H 45-52 ans, pour être bien, rire, plaisir et activités. **29572**

#### ATTRAYANTE ET ACTIVE AU LOOK ACTUEL.

Rive-Sud, 55 ans, 5'9", mince, n-fum, autonome, a belle personnalité, souhaite rencontrer H, pour activités sportives et culturelles et relation amoureuse stable. **28527**

#### RAFFINÉE ROMANTIQUE.

35 ans, 5'9", 135 lb, jolies, cultivée, sensuelle, cherche H 35-49 ans, tendre, généreux, sensible, sens de l'humour, pour relation sincère. **28638**

#### VIVRE PLEINEMENT CHAQUE MINUTE DE SA VIE.

Femme de Beolou, 58 ans, 5'9", 160 lb, chev châtons, yx pers, app agréable, romantique, franche, aime musique, cherche H 55-65 ans, pour amour et plus. **888876**

#### BELLE PROFESSIONNELLE.

Blainville, 39 ans, 5'8", 139 lb, n-fum, autonome, sans enfant, aimerait rencontrer H, pour but sérieux. **29058**

#### MIGNONNE, ENJOUÉE ET ESPIÈGLE.

Adorable avocate, 5'3", 100 lb, délicate, aime rire, bouger, déco, cherche H 35-50 ans, intelligent, au cœur grand comme l'océan, volait vivre heureux à deux. **29007**

#### UN AVEINER ENSOULEILLÉ.

Dame de 54 ans, 5'4", poids prop, chev mi longs, yx bleus, aime vélo, natation, cherche H 50 ans et plus, 5'8", poids prop, n-fum, belle app, propre et ayant beau sourire. **29469**

#### SOURIAINE, FIDÈLE ET SYMPATHIQUE.

Rive-Sud, 37 ans, 5'2", 125 lb, blonde, yx noisette, a fils de 3 ans, cherche complice actif, danse, théâtre, musées, voyages, campagne, pour vie à deux. **29451**

#### PLAISIR ET ENGAGEMENT.

Lavallois, 40 ans, sans enfant, cherche H 40-50 ans, ouvert à relation d'engagement éventuelle, pour relations occasionnelles et intimes. **27902**

#### VOYAGEUR RAFFOLANT DE LA DANSE SOCIALE.

St-Jean, 56 ans, 5'3", 130 lb, aime marche, vélo, cherche complice 50aine, cherche H 35-50 ans, honnête, romantique, aimant rire, pour simplicité et complicité. **29571**

#### NATURELLEMENT.

Belle 40aine, 5'6", 125 lb, féminine, maman rieuse, sportive, cherche bel être de son âge, n-fum, avec ou sans enfants, sachant ouvrir son cœur à nature et à amour. **29183**

#### C'EST L'ÉTÉ, VIENS GOLFER.

Jolie retraitée, 5'3", mince, n-fum, en forme, raffinée, cherche H environ 60 ans, libre, cultivé, aimant le beau, le vrai et ayant goût de partage, bons moments. **26835**

#### PLANTUREUSE ET RIEUSE.

Laval, 51 ans, 5'9", blonde, yx bleus, professionnelle, recherche compagne, pour partager activités culturelles et romantisme. **29454**

#### FÉMININE, AFFECTUEUSE ET SPORTIVE.

Mince, jolies, naturelle, passionnée, éduquée, aime rire, socialiser, cherche H 48-58 ans, de Mtl ou Rive-Sud, n-fum, actif, pour belle complicité amoureuse. **29216**

#### BELLE GRANDE CHERCHE BEAU GRIFFON QU'IL AIT.

Mtl, 50 ans, 5'10", n-fum, sportive, bonne vivante, professionnelle, cherche H 40-60 ans, au moins 6', cultivé, sincère, pour relation basée sur respect. **29402**

#### ASSEZ CURIEUSE DE NATURE.

Anjou, 30 ans, 5'2", chev châtons, yx bleus, aime voyages, vélo, musées, cherche H désirant avoir enfants, pour complicité et fonder famille. **29373**

#### UN SIMPLE REGARD... UN MOT... ET C'EST PARTI.

Femme de Laval, 50 ans, 5'5", 109 lb, yx verts, de belle app, sociable, romantique, aime musique, plein air, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **854561**

#### BLONDE AUX LIGNES COURBES.

Libre, authentique, tout à fait autonome, a goûts diversifiés, cherche gars 50aine, ayant sens de l'humour et prêt à partager sorties culturelles, bonne bouffe et plus encore. **29466**

#### SOURIEZ LA VIE EST TELLEMENT BELLE!

Femme de Longueuil, 56 ans, 5'3", 126 lb, chev bruns, yx noirs, de belle app, authentique, romantique, aime plein air, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1626311**

#### JE T'AI, TU M'AS.

Belle femme de l'Ouest de la vie, 55 ans, 5'4", poids prop, châtaine, yx pers, n-fum, franche, sincère, fidèle, aime la vie, campagne, cherche H de qualité seulement. **29330**

#### CLASSIQUE ET... REBELLE.

Femme de Longueuil, 55 ans, 5'2", 120 lb, chev châtons, yx bruns, de belle app, positive, passionnée, aime pétanque, plein air, cherche H 58-63 ans, pour amitié. **1024251**

#### SENSUELLE AYANT UN JOLI CORPS.

Mtl, 50", 130 lb, petite poitrine, aimerait rencontrer H, F ou couple, désirant avoir plaisir. **28972**

#### FÉMININE, ÉLÉGANTE ET OPTIMISTE.

Mtl 50aine, 5'4", 120 lb, blonde, yx bleus, n-fum, sans enfant, sait ce qu'elle veut, cherche H 58-65 ans, distingué, avec affinités, pour amitié, complicité et plus. **29374**

#### JE SUIS DE RETOUR!

Femme de Laval, 50 ans, 5'3", 115 lb, yx bruns, app agréable, authentique, compréhensive, aime randonnées, roller, vélo, cherche H 35-55 ans, pour amour. **205187**

#### APPRENDRE À DANSER LE COUNTRY.

Mtlaise, 50aine, 5'6", 140 lb, blonde, yx bleus, belle app, cherche partenaire 50-60 ans, aimant rire, pour prendre cours, danse country, niveau débutant ou intermédiaire. **29574**

#### POUR HOMME DE COEUR SÉULEMENT.

Femme de Mtl, 53 ans, 5'6", 126 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, indépendante, tendre, aime plein air, sports, cherche H 55-60 ans, pour amour, amitié et aventure. **1289571**

#### TENDRESSE PLEIN LE COEUR.

Dame 60aine, 5'3", 125 lb, accueillerait ami sincère, pour partager bons moments ou plus si affinités. **28718**

#### ÉCONOMISEZ jusqu'à 36%

15 min / 30\$  
30 min / 55\$  
60 min / 100\$

Pour plus d'informations, composez gratuitement le (514) 761-7111 et appuyez sur le 0.



#### DYNAMIQUE ET UN PEU COQUINE AIMANT LA VIE.

Femme de Mtl, 46 ans, 5', 117 lb, chev auburn, yx bleus, de belle app, romantique, enjouée, aime activités en plein air, vélo, marche, cherche H 45-50 ans, pour amour et plus. **890647**

#### TU AIMES LES PETITES FEMMES? PLUS BESOIN DE CHERCHER.

Laval, 45 ans, 4'9", 91 lb, chev châtons, yx bruns, belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime musique, cherche H 40-55 ans, pour sexualité. **706384**

#### UNE BABY BOOMER PROFESSIONNELLE.

49 ans, grande, jolies, aime musique, Beatles, cherche H sympa, rigolo, aimant soupers romantiques, bon vin, voyages, arts, ciné, musées et un peu sport. **29514**

#### JA'VILLE LES HOMMES BRILLANTS.

L'aimable, 56 ans, 5'3", 120 lb, chev noirs, yx verts, top modèle, romantique, authentique, aime vérité, honnêteté, loyauté, cherche H 55-60 ans, pour amour, amitié et aventure. **274454**

#### NOUVEAU DÉPART!

Femme de Mtl, 34 ans, 5'11", 117 lb, chev et yx bruns, app agréable, réservée, indépendante, aime entraînement au gym, ciné, cherche H 34-44 ans, pour amour et plus. **693316**

#### ENJOUÉE.

Ouest de l'île, 45 ans, 5'6", 124 lb, sans enfant, aime danse latine, musique, longues marches, voyages, cherche H intelligent, spontané, bien dans sa peau, ayant humour, pour amitié. **29496**

#### CHARMANTE ET ACTIVE.

Rive-Sud, 48 ans, 5'11", 115 lb, professionnelle, bon sens de l'humour, cherche H 45-55 ans, pour partager activités et complicité. **29227**

#### JE SUIS CELLE QUE TU RECHERCHES!

Femme de Mtl, 39 ans, 5'8", châtaine, yx bruns, de belle app, spontanée, passionnée, aime sexe mais pas aventure d'un soir, cherche H 35-50 ans, pour aventure et amour. **1528926**

#### RETRAITÉE GRANDE ET MINCE.

Fin 50aine, professionnelle, a jaguar dans garage, vision dans garde-robe, lui manque de rire, pour chanter, rire, communier, échanger. **26817**

#### CHRISTIANE S'AMUSE AU GOLF.

57 ans, 5'6", 118 lb, chev bruns, yx bleus, n-fum, aime musées, théâtre, spectacles, voyages, cherche H 50-60 ans, cultivé, rire, heureux, pour amitié, amour et plus. **29578**

#### AMOUREUSE, HUMANISTE ET ARTISTE.

53 ans, 5'2", 128 lb, belle, look in, allumée, vive d'esprit, débrouillard, universitaire, retraitée, aime pêche, nager, voile, canot, cherche H, pour intimité. **28505**

#### PASSIONNÉE DE LA VIE.

59 ans, 5'6", poids santé, jolie, élégante, féminine, aime rire, musique, cherche H 45-55 ans, 6', chaleureux, aimant la belle vie, pour amour et plus. **29563**

#### PROFESSIONNELLE ET DYNAMIQUE.

Rive-Sud, 50aine, 5'2", 135 lb, brunette, jolies, sportive, aime golf, danse sociale, humour, cherche compagne 50aine, n-fum, gentleman, pour partager plaisirs de la vie. **28081**

#### RESTER JEUNE ET EN FORME, SANCARISÉE, aime rire, discuter intelligemment, cherche partenaire, autonome, heureux, dans sa peau et habitude à faire belle vie. **29575**

#### PROFESSIONNELLE IDEALE.

Fin 40aine, 5'6", mince, dynamique, joviale, recherche compagne de route, pour petites et longues randonnées en moto. **29100**

#### AU PLAISIR DE T'APPROVOISER...

Professionnelle de 5'6", 125 lb, brune-rouse, yx verts, élancée, raffinée, dynamique, cherche H 45-58 ans, physique inspirant, actif, professionnel et passionné de la vie. **29544**

#### SE RENCONTRER, SE CONNAÎTRE, S'AIMER ET RÊVER ENSEMBLE.

Femme de Ste-Thérèse, 48 ans, 5'2", 140 lb, châtain, yx bleus, app agréable, respectueuse, spontanée, aime plein air, cherche H 44-50 ans, pour amour. **692132**

#### MONTRÉALAISE ADORANT RIRE.

52 ans, mince, chev bruns, yx noisette, autonome, sans enfant, cherche H 50aine, 5'9", poids mince, belle app, pour faire activités ensemble. **29520**

#### GARDEZ LE SOURIRE... LA VIE EST BELLE.

Femme de Mtl, 41 ans, 5'8", 141 lb, rousse, yx verts, app agréable, attentionnée, indépendante, aime ciné, cherche H 40-45 ans, pour bons moments agréables. **1579111**

#### OÙ SE CACHE CELUI QUI FERA DE MOI UNE FEMME COMBIE?

Femme de Brossard, 58 ans, 5'8", 133 lb, brune, yx noirs, de belle app, respectueuse, compréhensive, aime randonnées, cherche H 50-65 ans, pour amour et plus. **151446**

#### FRANCHE ET RESPECTUEUSE.

St-Eustache, 47 ans, 5'2", 110-112 lb, chev et yx bruns, app agréable, aime ciné, randonnées en auto,

# ACTUEL



PHOTOS FOURNIE PAR HÉRITAGE MONTRÉAL ©

L'église St. Patrick, construite dans les années 1840 pour la communauté irlandaise, faisait face au Marché-à-Foin du square Victoria. En face, le site de l'ancien orphelinat, devenu un espace vert, a presque été converti en stationnement, dans les années 70.

# REVISITER MONTRÉAL

« D'habitude, les Montréalais regardent par terre lorsqu'ils marchent. Il suffit pourtant de diriger les yeux vers le ciel pour remarquer les nombreuses traces de l'histoire. » La phrase est de Dinu Bumbaru, d'Héritage Montréal, organisme qui jusqu'au 16 octobre, se prépare à nous faire redécouvrir notre ville avec ses Architectours, des visites guidées inusitées. Explorateurs urbains, voilà votre chance de dénicher l'Art déco de la Petite Italie, les fantômes des cinémas de la *Main* ou les passages secrets, rue de la Gauchetière.

SYLVIE ST-JACQUES

« Dans 100 ans, allons-nous nous arrêter pour admirer la construction d'un RONA ? » ironise Dinu Bumbaru, devant l'édifice de la splendide quincaillerie Caverhill dans le Vieux-Montréal (converti en lofts en 2002). Nous achevons la visite *Paper Hill*, le quartier des imprimeurs, l'un des 11 parcours au programme des *Architectours*. Avec notre guide, doté d'un oeil de lynx typique des férus d'architecture, nous avons exploré des rues du Vieux-Montréal jadis occupées par les imprimeries qui côtoyaient les *The Gazette*, *Montreal Herald*, *Montreal Star* et *La Presse* aujourd'hui défuntes ou exilées dans les parcs industriels.

Nous avons appris que certains édifices, construits dans les années 10, étaient de précieux archétypes documentant les premières expériences avec le béton. Sur les briques d'autres constructions plus anciennes, Dinu Bumbaru a décrypté pour nous les inscriptions délavées ou relevé la présence de traces de pattes félines. « Cela signifie que l'immeuble a été construit à une époque où la fabrication de briques n'était pas industrialisée. Les chats marchaient sur les briques pendant qu'elles séchaient. »

Un passage rapide par l'église irlandaise St. Patrick, havre de tranquillité rempli de trésors d'œuvres d'art, nous a permis d'apprendre pourquoi sa façade tourne le dos au boulevard René-Lévesque. « À l'époque, le square Victoria était un centre beaucoup plus important, c'est pourquoi l'église lui fait face. C'était le Marché-à-Foin, un lieu très animé

dans les années 1800, puisque le foin était l'équivalent du carburant d'aujourd'hui. »

Un peu plus loin, rue De La Gauchetière, les quelques restes d'un orphelinat rasé dans les années 70 sont des témoins inanimés des attitudes cavalières de la Ville à l'endroit du patrimoine. « Heureusement, l'endroit a été transformé en espace vert et non converti en stationnement, comme il avait été prévu », soupire Dinu Bumbaru.

## Musée à ciel ouvert

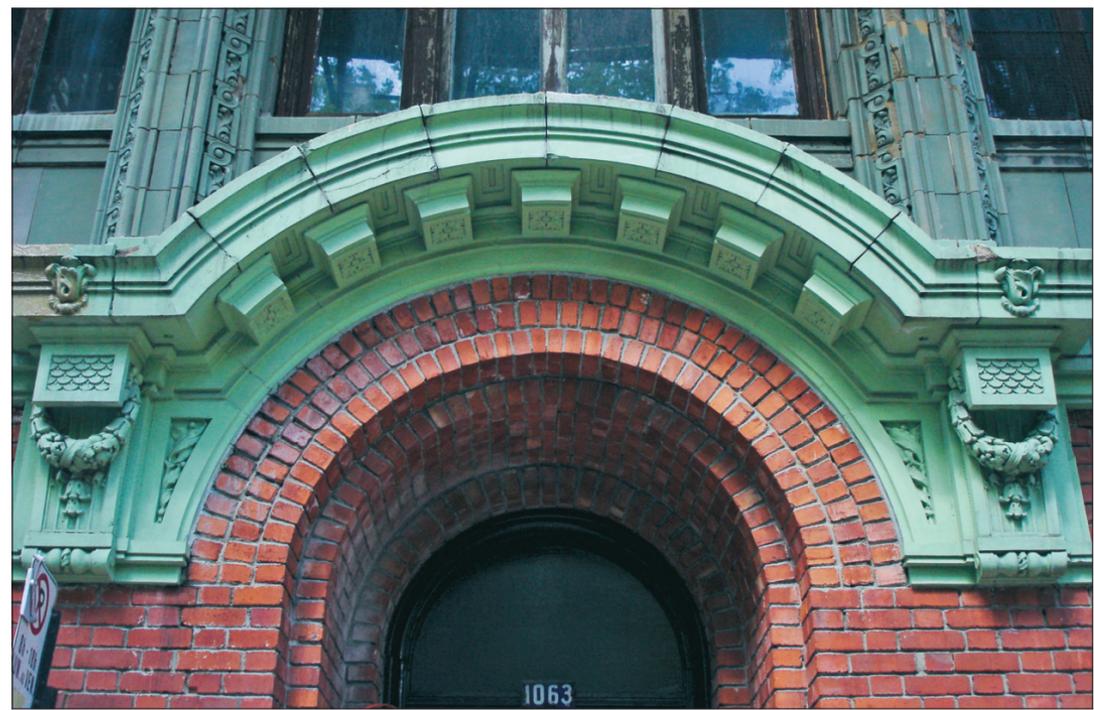
« Les visites urbaines sont un genre en émergence partout dans le monde », dit Dinu Bumbaru, ajoutant qu'Héritage Montréal — organisme voué à la conservation du patrimoine montréalais, dont il est directeur des politiques — s'est inspiré de ce qui se faisait à Chicago pour créer les

**« Les visites urbaines sont un genre en émergence partout dans le monde. »**

premiers *Architectours*, en 1988.

Depuis ce temps, la formule s'est transformée d'une année à l'autre, de sorte que les circuits sont en perpétuelle évolution. « Nous avons déjà fait des visites en autobus ou à vélo. Mais la fonction pédestre est devenue primordiale, puisque Héritage Montréal considère que la ville devrait être améliorée sur le plan de sa « proméabilité », dit M. Bumbaru.

Les *Architectours*, qui sont offerts dans les deux langues officielles, sortiront les marcheurs montréalais de leurs sentiers bat-



Le Southam Building, rue de Bleury, se démarque par sa façade abondamment décorée. En 1876, Southam Press s'est joint aux imprimeries de Paper Hill.

tus. Par exemple, *La Main*, entre deux écrans fera reconnaître aux architectouristes des repères culturels importants de cette artère, de l'endroit de la première projection cinématographique en 1896 jusqu'au modernissime Ex-Centris.

*Les Multiples faces de la rue Peel* révélera quant à elle les contrastes de cette rue déterminante de l'histoire de Montréal.

« Peel est l'une des rares rues de Montréal qui partent de la montagne pour aller jusqu'au fleuve. Au cours de cette marche, on passe par la gare Windsor, les squares Dorchester et Chaboyer, à côté de la brasserie Dow (la bière du temps) et de la *New City Gaz*, usine qui fabriquait le gaz qui servait à éclairer les rues. Du Golden Square Mile sur le mont Royal vers l'industriel quartier du canal de Lachine, on passe d'un monde à l'autre. Mais il est pertinent de se rappeler que la partie industrielle de la rue a contribué à la naissance des fortunes perchées sur la colline. »

## Les murs de l'histoire

« On essaie aussi de se brancher sur l'actualité », souligne Dinu Bumbaru, qui considère que les *Architectours* sont une façon d'amener les citoyens à prendre conscience de leur responsabilité collective à l'égard de nos bâtiments.

« Suivant l'ouverture de la Grande Bibliothèque cette année, nous avons créé un circuit des bibliothèques du Quartier latin pour comprendre l'esprit de ce secteur très lettré. Cette promenade amène les gens à ne pas oublier que la Bibliothèque centrale est un magnifique édifice toujours en quête d'un avenir. Nous passons aussi par la bibliothèque Saint-Sulpice, splendide bâtiment des Sulpiciens qui se cherche aussi une vocation. »

Avec la traversée de la rue de la Gauchetière, les *Architectours* évoquent la construction prochaine du CHUM. « À Héritage Montréal, nous avons pris conscience qu'on avait intérêt à mieux connaître nos rues. De La Gauchetière, l'une des plus anciennes rues

de Montréal, a été traversée par de grands gestes gouvernementaux. Pensons par exemple au Palais des congrès, au centre Guy-Favreau, qui ont détruit le Quartier chinois. »

Dinu Bumbaru reconnaît que la conscience patrimoniale des Montréalais a bien évolué, depuis le début des années 70, époque où le règne du stationnement a failli avoir raison de la gare Windsor. Et ce, en dépit des Rona, Bureau en gros et autres Pharmaprix qui, dans 100 ans, informeront nos descendants du délaissement des considérations esthétiques dans le bâti. « On vient de très loin. Mais on a encore beaucoup de chemin à faire, notamment dans le défi des églises. »

Les *Architectours* d'une durée de deux heures chacun ont lieu tous les samedis et dimanches, jusqu'au 15 octobre 2005. Pour plus d'informations concernant les tarifs, les trajets et les différents points de départ : [www.heritagemontréal.qc.ca](http://www.heritagemontréal.qc.ca) ou (514) 286-2662.

ACTUEL

Les chercheurs capables d'identifier ceux qui ont introduit des maladies rares au début de la colonie

# La généalogie au secours de la génétique

ANDRÉ NOËL

Les codes génétiques ne servent pas seulement à prouver la culpabilité des meurtriers ou à disculper des suspects. Ils peuvent désormais identifier les premiers habitants qui ont introduit des maladies rares au Québec au tout début de la colonie. Et cela avec une étonnante précision.

Une passionnante enquête vient de montrer qu'une « fille du Roy » a légué une mutation génétique à ses propres filles, responsable de la névrite optique de Leber. Trois siècles plus tard, certains de ses descendants perdent la vue, parfois en quelques minutes et sans avertissement. Les résultats sont publiés dans la dernière livraison du *American Journal of Human Genetics*, plus grande revue américaine de génétique humaine.

Soucieux de la confidentialité, les chercheurs ne nomment pas cette immigrante, envoyée par Louis XIV pour se marier et contribuer au peuplement de la Nouvelle-France. Mais ils donnent tellement de détails que la simple consultation d'un dictionnaire généalogique permet de trouver son nom.

La « coupable » s'appelle Catherine Suret. Elle est née au centre de Paris, dans la paroisse de Saint-Sulpice, au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle. En 1669, âgée d'une vingtaine

d'années, elle s'embarque pour la Nouvelle-France avec d'autres jeunes femmes, la plupart pauvres. On les appelle « filles du Roy » parce que Louis XIV leur donnait une dot de 50 à 100 livres si elles acceptaient d'émigrer.

Peu de temps après son arrivée, Catherine Suret se marie avec un dénommé Nicolas Fasche. Le cou-

La maladie de Leber se manifeste de façon dramatique. En général, le malade a une enfance normale. Soudain, alors qu'il entre dans l'adolescence ou l'âge adulte, il devient presque totalement aveugle. Il perd la vue centrale et n'est plus capable de lire. Il n'existe aucun traitement efficace. La névrite peut se manifester sous forme de crises,

**14 participants**

Au cours des années, la plupart des malades québécois ont été référés par leurs médecins à l'Institut neurologique de Montréal. Dans un premier temps, les chercheurs ont communiqué avec ces médecins qui, à leur tour, ont demandé à leurs patients l'autorisation d'utiliser les résultats de leurs examens génétiques à des fins de recherche. Plus d'une centaine de malades ont été joints, mais seulement 14 ont accepté de participer à l'étude.

Les chercheurs leur ont demandé les noms de leurs parents et de leurs grands-parents. Puis ils ont consulté de vastes banques de données généalogiques, notamment celles de l'équipe BALSAC à l'Université du Québec à Chicoutimi, qui a informatisé des centaines de milliers d'actes de mariage du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.

De fil en aiguille, ils ont constaté que 12 de ces 14 malades partageaient la même ancêtre : Catherine Suret. Ils n'ont pas pu reconstruire la généalogie du 13<sup>e</sup> et ont constaté que le 14<sup>e</sup> n'avait pas le même matricule génétique, et n'était donc pas un descendant de cette fille du Roy.

**Précieux actes civils**

« C'est la première fois qu'un

pionnier — dans ce cas, une pionnière — est identifié de façon certaine comme étant le responsable de l'introduction d'une mutation génétique », affirme un des auteurs de l'étude, Bernard Brais, du laboratoire de neurogénétique du Centre hospitalier de l'Université de Montréal.

« Les recherches précédentes aboutissaient à des résultats erronés, identifiant le plus souvent un des couples qui ont tellement contribué à la population québécoise qu'ils se retrouvent dans presque toutes les généalogies. L'information génétique qui provient des actes civils nous donne une information de qualité vérifiable au niveau génétique. Elle nous aide à comprendre pourquoi on retrouve plus de porteurs de certaines mutations génétiques dans certaines régions. »

La névrite optique de Leber n'est qu'une maladie héréditaire parmi d'autres. Les quelque six millions de Québécois d'origine française sont les descendants d'environ 10 000 Français seulement. Il a suffi que quelques colons soient porteurs de mutations génétiques pour que des centaines de personnes en soient affectées des siècles plus tard.

La population de certaines régions descend d'un nombre encore plus restreint de pionniers. Bien des habitants du Saguenay partagent ainsi les mêmes ancêtres originaires de Charlevoix. On y a décelé des maladies presque inexistantes ailleurs, comme l'ataxie spastique de Charlevoix (qui atteint la moelle épinière et provoque des pertes d'équilibre), ou plus répandues, comme la fibrose kystique. L'identification des pionniers qui ont introduit ces maladies ouvre donc des possibilités de campagne de prévention, souligne le Dr Brais, mais elle soulève aussi bien des problèmes d'éthique.

**La maladie de Leber se manifeste de façon dramatique. En général, le malade a une enfance normale. Soudain, alors qu'il entre dans l'adolescence ou l'âge adulte, il devient presque totalement aveugle.**

ple s'installe à Charlesbourg, en banlieue de Québec. Il a 10 enfants. Cinq filles se marient dans la région, mais la plupart des arrière-arrière-petites-filles de l'aïeule se marieront dans les environs de Montréal.

**Transmission par la mère**

Les chercheurs se sont intéressés aux filles car la mutation génétique responsable de la névrite optique de Leber se transmet seulement par la mère, même si elle affecte des garçons sept fois sur 10. Il leur a fallu accomplir un véritable travail de détective avant d'identifier Catherine Suret avec certitude.

suivies de périodes de rémission. Souvent, les épisodes se répètent. Plus d'une centaine de Canadiens français souffrent de la maladie de Leber. La grande majorité d'entre eux — 86 % — partagent la même mutation génétique, cotée sous le numéro matricule T14484C. Bon nombre d'entre eux habitent à l'ouest de Montréal, dans les environs de Vaudeuil ou de Saint-Eustache. Signe particulier : 30 % des malades porteurs de ce matricule retrouvent la vue après leurs épisodes, un taux de guérison plus élevé qu'avec les autres mutations.

**FAITES LE BILAN** LA PRESSE AFFAIRES.com

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION SPÉCIALE

**19h30**  
CINÉMA : LES ORDRES  
Un film de Michel Brault qui n'a plus besoin de présentation : Octobre 1970 à Montréal, le FLQ, les mesures de guerre et les 400 arrestations qui ont suivi. Ce film raconte le drame de cinq d'entre elles. Avec Jean Lapointe et Claude Gauthier.

**20h**  
MOVIE OF THE WEEK : THE TUXEDO  
Un millionnaire embauche un chauffeur privé à une condition : qu'il ne touche jamais à son smoking ! Quand les événements se bousculent, le chauffeur Jimmy Tong (Jackie Chan) se retrouve doté de pouvoirs extraordinaires. Cocktail de gags et d'effets spéciaux.

**20h**  
LES GRANDS REPORTAGES  
Qu'y a-t-il dans le petit pot de crème que vous utilisez tous les jours pour effacer vos rides ? Certaines recettes ultrasecrètes seraient parfois composées d'ingrédients nocifs...

**21h**  
BONS BAISERS DE FRANCE  
France Beaudoin reçoit Chantal Fontaine, Sue Foley, Luc Picard et les trois filles de *La Fosse aux Lionnes* : Johane Despins, Renée-Claude Brazeau et Anne-Marie Withenshaw.

**21h**  
CINÉMA : LE MENEUR  
Ce petit bijou signé Robert Altman est une critique mordante des milieux du cinéma hollywoodien. Un jeune cadre vit des heures d'angoisse après avoir tué accidentellement un scénariste...

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
SRC	2 (9) 13	Le Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Des vertes et... / France Castel	FranCoeur	Perdus		Bons baisers de France / Chantal Fontaine, Johane Despins		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / Jacques Languiand		4	4
	TVA	4 (7) 8 (10)	Le TVA 18 heures	Sucré salé / Lulu Hughes	Dans ma caméra	Drôles d'animaux	BILLY MADISON (6) avec Adam Sandler, Bridgette Wilson			Le TVA	Sucré salé (22:32)	Tabou (23:05)		7	7
TQC		15 (17) 24 (45)	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	Malcolm	Les Grands Documentaires / Mourir en France	LE MENEUR (2) avec Tim Robbins, Greta Scacchi			TOTO LE HÉROS (3) avec Michel Bouquet (23:11)			8	8
	TQS	16 (30) 35	Le Grand Journal (16:58)	Flash / Mes Aïeux	Les Insolences d'une caméra	Roue de fortune chez vous	L'humour en santé	C'est mon show		Le Grand Journal	110%	Casting... à l'école de la vie		5	5
CTV		12 8	News		Access H. eTalk Daily	eTalk Daily	Jeopardy	Veronica Mars	CSI: Crime Scene Investigation		CSI: New York	CTV News	News	11	11
	CBC	6	Canada Now		Distinct Docs / Spoonman	THE NEW BEACHCOMBERS avec Jackson, Graham Greene		The National		The National	The National	...Games (23:25)		13	13
22		Simpsons	ABC News	The Insider	...Millionaire	THE TUXEDO (5) avec Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt		Primetime		King of the Hill	Nightline		22	22	
3		News		CBS News	E.T.	Big Brother 6		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace	News	Late... (23:35)		21	21
5		News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Joey	Will & Grace	Scrubs		ER		Tonight (23:35)		18	23
PBS	33	The Newshour		BBC News	Find!	The New This Old House Hour		Globe Trekker / Caribbean		Windy Acres	...Report	Charlie Rose		43	64
	57	BBC News	...Report	The Newshour		Bus. Affaires	Tartan TV	Roadtrip...	Bobby Darin: Mack is Back!	Cruisin'	BBC News			46	24
A&E		City Confidential		American Justice		Cold Case Files				The First 48		Crossing Jordan		73	39
	ARTV	PhOTOS	Moi et l'autre	Quelle famille!	LES ORDRES (2) avec Jean Lapointe, Hélène Loïselles	Visite libre		L'Actors Studio / Tom Cruise		Silence, on court!				31	31
BRAV		Videos	IdeaCity	Street Legal		Wingfield	Books...	PINOCCHIO (5) avec Roberto Begnini, Nicoletta Braschi		Law & Order				72	34
	CD	Mon oeil! / Patrick Huard		Biographies / Jessica Lange		Dossiers Justice		Enquêtes		Matière à enquête		Stars sur le vif		20	20
CS		Entre l'arbre et l'école		La religion...	La FAD...	Capharnaüm	Les durs à...	Commission scolaire...		Jeux de vie	...collections	Étudiants...		47	26
	DISC	How it's Made		Daily Planet		Frontiers of Construction		Extreme Engineering		Andrea Doria: Tragedy at Sea		Daily Planet		37	37
EV		À vélo	...nomades	...plongée	Jet-set...	Jardins...	Passport pour la gourmandise	...le spa	...pratique	Rose		24 heures de... / Berlin		23	51
	FC	Darcy's Wild Life	That's so...	...Stevens	Radio Free...	Boy Meets...	Brotherly...	JUST A WALK IN THE PARK (5) avec George Eads		Boy Meets...		My So-Called Life			67
FOX		Malcolm...	That '70s	Friends	Seinfeld	NFL Pre-Season Football / Saints - Patriots				Smallville				36	46
	GBL-Q	Global News	National	E.T.	Joey	Big Brother 6		Will & Grace	Reba	Without a Trace	Global News	Sports		3	3
HI		Artisans de notre Histoire		Tournants de l'Histoire		Trouvailles... / Rimouski		JAG		DES SOURIS ET DES HOMMES (4) avec John Malkovich				25	53
	HIST	Disaster of...	Masterminds	JAG		Pacific War Trilogy / Nagasaki		Last Battle of Hampton Gray		Turning Points of History	JAG			49	47
LIFE		...Dinner	Extra	Matchmaker	Weddings	Crash Test Mommy		...Families	Yummy...	Nanny 911		Crash Test Mommy		71	
	MMAX	Top DVD	...choix.com	...qui fait courir le monde?	Made in...	Musicographie / The Band		Génération 70: 1972		Salut...	...le monde?	Musicographie / The Band		32	48
MP		Top5M+...	Top5M+...		M. Net	Décompte...	Flambant...	VJ Babu	TopRock...	L'Under...	S**P**A**M	La Voûte		30	30
	MTL	Terra Speranza		Gilmore Girls		Ciao Mtl	Arte Mondo	Sino Mtl	Ni Hao	Noir de monde	Cosmopolis	Late... (23:35)		14	14
NW		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	Sin Cities: Berlin		The National		Life and Times		Sin Cities: Berlin		48	25
	RDI	...jeunesse	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les cosmétiques en question		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		19	19
RDS		...golf (17:00)	Sports 30	Football / Stampeders - Alouettes				Sports 30		Tennis / Coupe Rogers				33	33
	S+	Le Protecteur		Les Soeurs Mcleod		Antonia		Témoins silencieux		L'Empreinte du crime		Agents doubles		24	52
SHOW		Doc		Da Vinci's Inquest		Cold Squad		Trailer Park Boys		L'Word (22:01)		CSI (23:04)		40	40
	SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Mutant X		Stargate SG-1		Past Life Investigation		32	
SPN		Sportsnetnews	World Sport	Poker Superstars		Party Poker.com World Open		Sportsnetnews			Prime Time			38	38
	TFO	Nos cousins...	...animaux	Panorama...	Tablo	Jardins	Les Fous...	LES UNS ET LES AUTRES (4) avec Robert Hossein, Nicole Garcia / Panorama Été (23:55)							
TLC		Clean Sweep		In a Fix		While you were out: Royal Renovation		Property Ladder		While you were out...				39	27
	TSN	Off the Record	Sportscentre	CFL Football / Stampeders - Alouettes				Sportscentre		Tennis / 2005 Rogers Cup				28	28
TTF		...Betty	Les Tofou	Sourire...	6teen	Les Simpson	Futura	...Simpson	Les Griffin	South Park	Polyvalente	Les Simpson	Futura	34	45
	TV5	Gible (17:55)	Journal FR2	L'Esprit...	Passé-moi les jumelles	Les grands duels du sport		Les Enquêtes d'Éloïse Rome		Journal	Panorama	Territoires...		15	15
TVO		Backyard...	Home...	The Leaning Tower of Pisa		The Corporation / Reckoning		Born and Bred		The Private Life...		Film 101	The Corp.	74	56
	VIE	...miracles	2e Peau	...Ménage	Dre Nadia...	Everwood		Marjolaine et les millionnaires		Décore ta vie	...Ménage	Dre Nadia...	Métamorphose	35	44
VOX		... (16:30)	La Puce...	Jici et d'ailleurs		Citron Lime	100% écolo	Gourmands...		Connexion	Jici et d'ailleurs	Citron Lime	...d'histoire	9	9
	VRAK	Il était une...	Radio...	Degrassi...	Secrets de...	Charmed				Degrassi...	Parents à...			16	16
YTV		Spongebob	Being Ian	Endurance	Trading...	Reboot	Beasties	Mystery...	Spy...	Inu Yasha	Gundam...	Yvon of...	My Family	44	18
	Z	Au-delà du réel		...nerdz	...C'est fait	Buffy contre les vampires		Les Chemins de l'étrange		Métiers d'enfer		La Porte des étoiles		26	54